

HU GR AL BIH CRO RU PL RO IT ES FR TR DE EN

NL AR UA GE PT SR MK

Zilan[®]

16" Stand Fan
ZLN2331



INSTRUCTION MANUAL

45 Watt

220-240V

50/60 Hz

www.zilan.com.tr

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

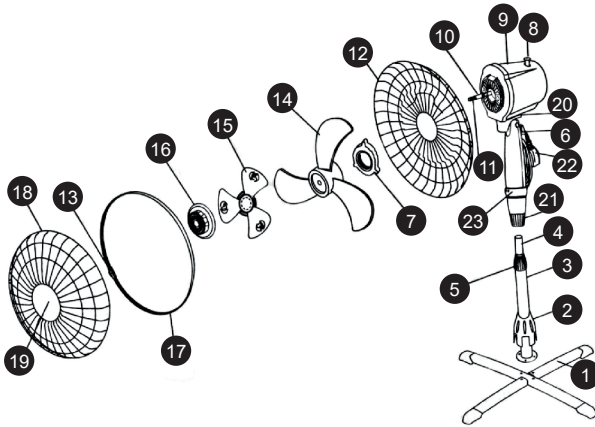
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.

GET TO KNOW STAND FAN



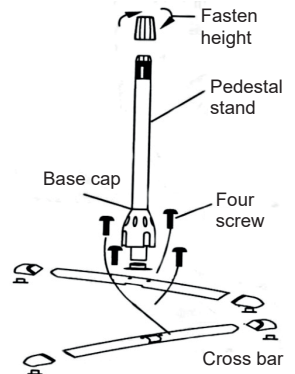
- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Cross bar | 13. Locking screw |
| 2. Base cap | 14. Banana blade |
| 3. Pedestal stand | 15. Small blade |
| 4. Telescopic tube | 16. Blade nut |
| 5. Height adjustment knob | 17. Plastic rim |
| 6. Control box screw | 18. Front grill |
| 7. Grill nut | 19. Grill cap |
| 8. Oscillation control knob | 20. Swivel joint |
| 9. Motor housing | 21. Screw knob for mounting the fan on the post |
| 10. Motor shaft | 22. AC cord wind |
| 11. Motor shaft pin | 23. Speed switch |
| 12. Rear grill | |

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Remove the 2 screws from each of the cross bars. Assemble the cross bars on firm level surface by placing one over the other as shown in the assembly diagram.
- Unscrew and take off the height adjustment nut.
- Slide the base cap down the stand to rest on the cross bar.
- Pull out the extension tube and refit the height adjustment nut.
Caution: The height adjustment knob must be fully tightened before assembling the motor section to the pedestal stand.
- Fit the motor section to the pedestal stand and tighten the screw knob (21).

Caution: The screw knob must be fully tightened before the fan is operated.

- Set the rear grill in the proper position (handle uppermost) and screw on the guard retaining nut until tight.
- Install first banana blade (14) and then small blade (15) onto the shaft and screw on the blade retaining nut (counterclockwise) until tight.
- Open locking screw on the plastic rim and place front grill onto rear grill (align locking screw holes) and tighten the locking screw.
- Secure both grills firmly by aligning the plastic rim correctly and tightening the locking screw.



OPERATING INSTRUCTIONS

- Make sure that the fan is on a firm and level surface.
- Plug the cord of fan into a standard AC outlet.
- The speed of the fan can be selected by rotary switch on the control panel.
 - switch to 0 to turn "off" the fan.
 - switch to 1 for low gentle, quiet operation.
 - switch to 2 for medium normal use.
 - switch to 3 for high quick cooling and maximum desired air movement.
- Press oscillation control knob (8) if you desire to air movement from side to side.
- To tilt the head of fan, simply move the motor housing (9) up or down gently until the fan is positioned in the desired position. A series of clicks will be heard, this is normal.

CLEANING

- Switch off and unplug from the power supply before assembling or disassembling and cleaning.
- Plastic parts should be cleaned using mild detergent and a damp cloth or sponge.

Caution: Do not use harsh detergents, chemical cleaners or solvents as they may damage the surface finish of the plastic components.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

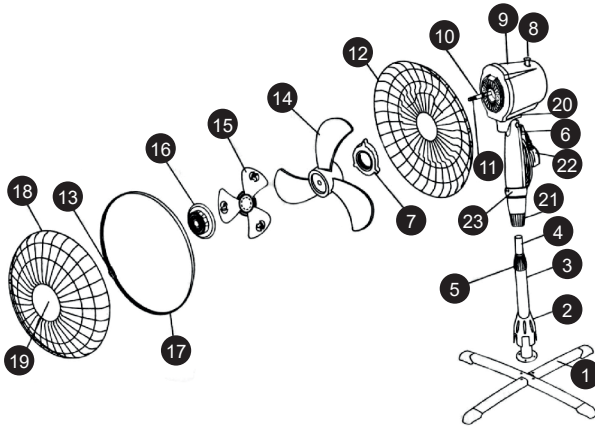
ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der von Ihnen verwendeten Spannung übereinstimmt.
- Bitte bewahren Sie die Anweisungen, den Garantieschein, den Verkaufsbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder professionellen Gebrauch!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht werden, das Gerät gereinigt wird oder eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie daher den Standort Ihres Geräts so, dass Kinder keinen Zugang dazu haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Gerät und das Kabel auf Schäden. Wenn irgendeine Art von Schaden vorliegt, sollte das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die möglichen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Wartung darf von Kindern nur unter 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Problemfall an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem

fern.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie es nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur originales Zubehör des Lieferanten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Sofern das Gerät nicht für den Außenbereich ausgelegt ist.) Schützen Sie es immer vor Temperaturen unter null oder extrem kalten Bedingungen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät sollte nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.
- Fällt das Gerät ins Wasser, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss vor der erneuten Verwendung von einem Fachmann überprüft werden. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte geerdete Steckdose angeschlossen werden. Achten Sie darauf, dass die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts, Nichtbeachtung der Anweisungen oder unsachgemäße Reparatur entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

DEN STANDVENTILATOR KENNENLERNEN



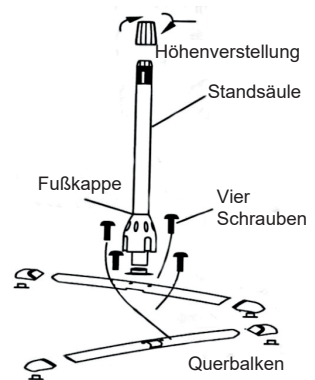
- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Querstrebe 2. Bodenabdeckung 3. Sockelständer 4. Teleskoprohr 5. Höhenverstellknopf 6. Schraube des Steuerkastens 7. Schraubmutter für das Schutzgitter 8. Oszillationskontrollknopf 9. Motorgehäuse 10. Motorwelle 11. Motorwellenstift 12. Hinteres Schutzgitter | <ol style="list-style-type: none"> 13. Verriegelungsschraube 14. Bananenschaufel 15. Kleine Schaufel 16. Schraubmutter für die Schaufel 17. Kunststoffrahmen 18. Vorderes Schutzgitter 19. Schutzgitterkappe 20. Gelenkstück 21. Schraubknopf zur Befestigung des Ventilators am Pfosten 22. Netzkabelaufwicklung 23. Geschwindigkeitsschalter |
|--|---|

MONTAGEANLEITUNG

- Entfernen Sie die 2 Schrauben von jeder Querstrebe. Montieren Sie die Querstreben auf einer festen, ebenen Fläche, indem Sie sie wie in der Montageanleitung gezeigt übereinander legen.
- Schrauben Sie die Mutter zur Höhenverstellung ab und nehmen Sie sie ab.
- Schieben Sie die Bodenabdeckung den Ständer hinter, sodass sie auf der Querstrebe aufliegt.
- Ziehen Sie das Verlängerungsrohr heraus und befestigen Sie die Mutter zur Höhenverstellung erneut. Vorsicht: Der Höhenverstellknopf muss vollständig festgezogen sein, bevor der Motorabschnitt am Sockelständer montiert wird.
- Befestigen Sie den Motorabschnitt am Sockelständer und ziehen Sie den Schraubknopf (21) fest.

Vorsicht: Der Schraubknopf muss vollständig festgezogen sein, bevor der Ventilator in Betrieb genommen wird.

- Bringen Sie das hintere Schutzgitter in die richtige Position (Griff nach oben) und schrauben Sie die Schutzmutter fest.
- Setzen Sie zuerst die Bananenschaufel (14) und dann die kleine Schaufel (15) auf die Welle und schrauben Sie die Schaufelmutter gegen den Uhrzeigersinn fest.
- Öffnen Sie die Verriegelungsschraube am Kunststoffrahmen und setzen Sie das vordere Schutzgitter auf das hintere Schutzgitter (richten Sie die Verriegelungsschraubenlöcher aus) und ziehen Sie die Verriegelungsschraube fest.
- Sichern Sie beide Schutzgitter fest, indem Sie den Kunststoffrahmen korrekt ausrichten und die Verriegelungsschraube festziehen.



BETRIEBSANLEITUNG

- Stelle sicher, dass der Ventilator auf einer festen und ebenen Fläche steht.
- Stecke das Kabel des Ventilators in eine Standard-Wechselstromsteckdose.
- Die Geschwindigkeit des Ventilators kann über den Drehschalter am Bedienfeld ausgewählt werden.
 - Schalte auf 0, um den Ventilator auszuschalten.
 - Schalte auf 1 für einen niedrigen, sanften und leisen Betrieb.
 - Schalte auf 2 für den mittleren Normalbetrieb.
 - Schalte auf 3 für eine schnelle Abkühlung und maximale Luftzirkulation.
- Drücke den Oszillationssteuerknopf (8), falls eine seitliche Luftbewegung gewünscht ist.
- Um den Kopf des Ventilators zu neigen, bewege das Motorgehäuse (9) sanft nach oben oder unten, bis der Ventilator in die gewünschte Position gebracht ist. Eine Serie von Klickgeräuschen wird zu hören sein, was normal ist.

REINIGUNG

- Schalte das Gerät aus und ziehe den Netzstecker, bevor du mit dem Zusammenbau, dem Zerlegen oder der Reinigung beginnst.
- Kunststoffteile sollten mit einem milden Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch oder Schwamm gereinigt werden.

Achtung: Verwende keine starken Reinigungsmittel, chemischen Reiniger oder Lösungsmittel, da sie die Oberflächenbeschaffenheit der Kunststoffteile beschädigen können.

Importeur: Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7 71154 Nufringen/Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CIHAZ KILAVUZU BİR DEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CIHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
BU DİL YAPAY ZEKA YARDIMI İLE ÇEVİRİLMİŞTİR.

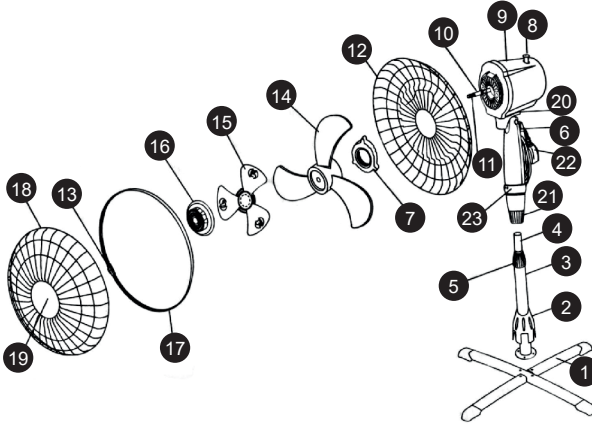
GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI & UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen talimat kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen derecelendirilmiş voltajın kullandığınız voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajıyla kutuyu saklayın!
- Cihaz yalnızca özel kullanım için tasarlanmış olup ticari veya profesyonel kullanım için değildir!
- Cihaz kullanılmadığında her zaman aksesuar parçalarını takarken, cihazı temizlerken veya herhangi bir sorun olduğunda fişi prizden çıkarın. Önce cihazı kapatın. Fişi, kabloyu değil, fişi çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için cihazla gözetimsiz bırakmayın. Dolayısıyla, cihazınızın konumunu seçerken, çocukların cihaza erişimi olmayacak şekilde yapın. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kabloyu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa, cihazı kullanmayın.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocukları plastik torbalar gibi ambalaj malzemeleriyle oynamamaları konusunda uyarın.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel engelliler veya deneyimsiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanılabilir, ancak bunlar denetim altında olmalı veya cihazı güvenli bir şekilde nasıl kullanacakları konusunda talimat almalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından küçük ve gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, ancak bir sorun olduğunda yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenlik nedenleriyle, kırık veya hasarlı bir ana kabloyu sadece üreticinin, müşteri hizmetleri departmanının veya benzer nitelikli bir kişinin sağladığı eşdeğer bir kablo ile değiştirin.
- Cihazı ve kabloyu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzerlerinden uzak tutun.
- Cihazı kapatın ve kullanmadığınızda fişini çekin.
- Sadece tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekânda kullanmayın. (Cihaz dış mekânda kullanılmak üzere tasarlanmışsa.) Her zaman sıfır veya altı sıcaklıklara karşı koruyun.

TR

- Asla suya yakın kullanmayın (küvet, lavabo vb.). Cihaz yağmur veya neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düşerse, onu sudan çıkarmadan önce fişini çekin. Su kaynağına dokunmayın. Cihazı tekrar kullanmadan önce bir uzmana kontrol ettirin. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı su veya suya daldırmayın.
- Cihazı sadece amaçlanan amaç için kullanın.
- Bu cihaz sadece düzenlemelere uygun olarak monte edilmiş topraklı bir prizle bağlandığında çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının tip plakasında belirtilen voltaja karşılık geldiğinden emin olun.
- Cihazın kullanım talimatlarında belirtilen amaçlar dışında kullanılması, yanlış kullanılması veya uzmanlar tarafından onarılmaması durumunda meydana gelen hasarlar garanti kapsamına girmez.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihazın yüksekten düşmesi durumunda cihaz artık kullanılmamalıdır. Görünmez hasarlar bile cihazın işlevsel güvenliğine olumsuz etkiler yapabilir. Cihaz yalnızca bir uzman tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı prizi tutarak taşımayın veya çekmeyin, kablo kırılmasına neden olabileceği için kısa devre riski vardır. Kabloyu keskin kenarlar üzerinden bükme, sıkıştırma veya çekmeyin.
- Havalandırma deliğiniz varsa, onu kapatmayın. Havalandırma deliklerine herhangi bir sıvı veya toz dökmeyin.
- Parmaklarınızı veya diğer nesnelere cihazın açık parçalarına sokmayın.
- Bu talimatlara uyulmaması veya yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul edilmez.

VANTİLATÖRÜNÜZÜ TANIYIN

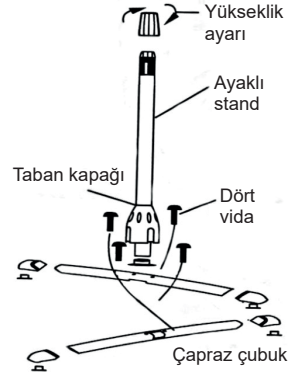


- | | |
|---------------------------|---|
| 1 Çapraz çubuk | 13 Kilitleme vidası |
| 2 Taban kapağı | 14 Muz kanadı |
| 3 Stand | 15 Küçük kanat |
| 4 Teleskopik boru | 16 Kanat somunu |
| 5 Yükseklik ayar düğmesi | 17 Plastik çerçeve |
| 6 Kontrol kutusu vidası | 18 Ön ızgara |
| 7 Izgara somunu | 19 Izgara kapağı |
| 8 Salınım kontrol düğmesi | 20 Dönme bağlantısı |
| 9 Motor muhafazası | 21 Vantilatörü direğe monte etmek için vida düğmesi |
| 10 Motor mili | 22 AC kablo sargısı |
| 11 Motor mili pini | 23 Hız anahtarı |
| 12 Arka ızgara | |

MONTAJ TALİMATLARI

- Çapraz çubuklardan her birinden 2 vida çıkarın Montaj diyagramında gösterildiği gibi, çapraz çubukları birbirinin üzerine koyarak düz bir yüzeyde birleştirin
- Yükseklik ayar somununu gevşetin ve çıkarın
- Taban kapağını standa kaydırın ve çapraz çubuğun üzerine yerleştirin
- Uzatma tüpünü çekin ve yükseklik ayar somununu tekrar takın
Dikkat: Motor bölümünü tabana monte etmeden önce yükseklik ayar düğmesinin tamamen sıkı olması gerekir
- Motor bölümünü tabana yerleştirin ve vida düğmesini (21) sıkın
Dikkat: Vantilatör çalıştırılmadan önce vida düğmesinin tamamen sıkı olması gerekir

- Arka ızgarayı doğru pozisyona yerleştirin (kulp yukarıda olacak şekilde) ve koruma somununu sıkana kadar vidalayın
- Önce muz kanadını (14) sonra küçük kanadı (15) mil üzerine yerleştirin ve kanat tutma somununu (ters yönde) sıkana kadar vidalayın
- Plastik çerçevedeki kilitleme vidasını açın ve ön ızgarayı arka ızgaranın üzerine yerleştirin (kilitleme vidası deliklerini hizalayın) ve kilitleme vidasını sıkın
- Her iki ızgarayı plastik çerçeveyi düzgün bir şekilde hizalayarak ve kilitleme vidasını sıkılaştırarak sağlam bir şekilde sabitleyin



KULLANIM TALİMATLARI

- Vantilatörün sağlam ve düz bir yüzeyde olduğundan emin olun
- Vantilatörün fişini standart AC prizine takın
- Vantilatörün hızı kontrol panelindeki döner anahtar ile seçilebilir
 - * 0 konumuna getirerek vantilatörü kapatın
 - * 1 konumuna getirerek düşük, sessiz bir çalışma sağlayın
 - * 2 konumuna getirerek normal kullanıma uygun orta hızda çalıştırın
 - * 3 konumuna getirerek yüksek hızlı soğutma ve maksimum hava hareketi sağlayın
- Hava hareketinin yanlara doğru olmasını istiyorsanız, osilasyon kontrol düğmesine (8) basın
- Vantilatörün başını eğmek için motor muhafazasını (9) nazikçe yukarı veya aşağı hareket ettirin; istenen pozisyona gelene kadar bu hareketi devam ettirin Bir dizi tıklama sesi duyulabilir, bu normaldir

TEMİZLİK

- Ürünü montaj veya sökme işlemi yapmadan ve temizlemeden önce kapatın ve elektrik prizi ile bağlantısını kesin
- Plastik parçalar, hafif bir deterjan ve nemli bir bez veya sünger kullanılarak temizlenmelidir

Dikkat: Sert deterjanlar, kimyasal temizleyiciler veya çözücüler kullanmayın; bu, plastik parçaların yüzey kaplamasına zarar verebilir

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

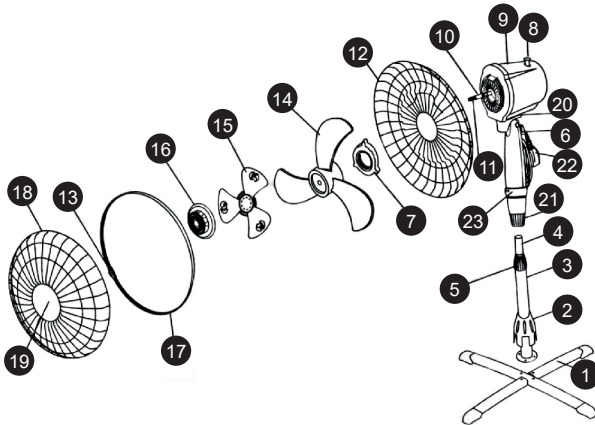
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que celle que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente et, si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial, ni à un usage professionnel !
- Toujours retirer la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'attachement de pièces accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez d'abord l'appareil. Tirez sur la fiche, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'y aient pas accès. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter d'éventuels dommages. S'il y a des dommages de quelque nature que ce soit, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec des matériaux d'emballage tels que des sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers potentiels. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont moins de 8 ans et ne sont pas surveillés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation défectueux ou endommagé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service clientèle ou d'une personne qualifiée similaire.

FR

- Gardez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, etc.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre les températures nulles ou inférieures à zéro.
- Ne l'utilisez jamais près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le sortir de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- Utilisez l'appareil uniquement à des fins prévues.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise de terre installée conformément à la réglementation. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages survenant lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, ou est utilisé de manière incorrecte ou n'est pas réparé par des experts, ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé après être tombé sur une surface dure de hauteur. Même des dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne portez jamais ou ne tirez pas l'appareil en tenant la fiche d'alimentation, car il y a un risque de court-circuit en raison d'une rupture de câble. Ne pliez, pincez ni tirez le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- S'il y a un trou de ventilation, ne le couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les trous de ventilation.
- Ne mettez pas vos doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou un non-respect de ces instructions.

FAIRE CONNAISSANCE AVEC LE VENTILATEUR SUR PIED



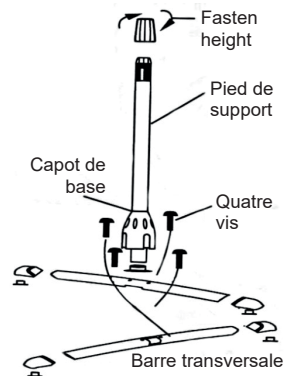
- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Barre transversale | 13. Vis de verrouillage |
| 2. Capot de base | 14. Pale banane |
| 3. Pied de support | 15. Petite pale |
| 4. Tube télescopique | 16. Ecrou de la pale |
| 5. Bouton de réglage de la hauteur | 17. Jante en plastique |
| 6. VIS du boîtier de commande | 18. Grille avant |
| 7. Ecrou de grille | 19. Capot de grille |
| 8. Bouton de commande d'oscillation | 20. Raccord pivotant |
| 9. Boîtier du moteur | 21. Bouton de vis pour fixer le ventilateur sur le support |
| 10. Arbre du moteur | 22. Enroulement du cordon secteur |
| 11. Goupille de l'arbre du moteur | 23. Commutateur de vitesse |
| 12. Grille arrière | |

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Retirez les 2 vis de chaque barre transversale. Assemblez les barres transversales sur une surface ferme et plane en plaçant l'une sur l'autre comme indiqué dans le schéma de montage.
- Dévissez et retirez l'écrou de réglage de la hauteur.
- Faites glisser le capot de base le long du pied pour le poser sur la barre transversale.
- Sortez le tube d'extension et remettez en place l'écrou de réglage de la hauteur. Attention : Le bouton de réglage de la hauteur doit être entièrement serré avant d'assembler la partie moteur sur le pied de support.
- Fixez la partie moteur sur le pied de support et serrez le bouton de vis (21).

Attention : Le bouton de vis doit être complètement serré avant d'utiliser le ventilateur.

- Placez la grille arrière dans la position appropriée (poignée vers le haut) et vissez l'écrou de fixation de la grille jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
- Installez d'abord la pale banane (14) puis la petite pale (15) sur l'arbre et vissez l'écrou de la pale (dans le sens antihoraire) jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
- Ouvrez la vis de verrouillage de la jante en plastique et placez la grille avant sur la grille arrière (alignez les trous de la vis de verrouillage) et serrez la vis de verrouillage.
- Sécurisez les deux grilles en alignant correctement la jante en plastique et en serrant la vis de verrouillage.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Assurez-vous que le ventilateur est sur une surface ferme et plane.
- Branchez le cordon du ventilateur dans une prise secteur standard.
- La vitesse du ventilateur peut être sélectionnée à l'aide du commutateur rotatif sur le panneau de commande.
 - Passez à 0 pour éteindre le ventilateur.
 - Passez à 1 pour un fonctionnement doux et silencieux.
 - Passez à 2 pour un usage normal à vitesse moyenne.
 - Passez à 3 pour un refroidissement rapide et un maximum de circulation d'air.
- Appuyez sur le bouton de commande d'oscillation (8) si vous souhaitez une circulation d'air de gauche à droite.
- Pour incliner la tête du ventilateur, déplacez simplement le boîtier du moteur (9) vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que le ventilateur soit dans la position souhaitée. Une série de clics se fera entendre, ce qui est normal.

NETTOYAGE

- Eteignez et débranchez le ventilateur de la prise avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.
- Les pièces en plastique doivent être nettoyées avec un détergent doux et un chiffon ou une éponge humide.

Attention : N'utilisez pas de détergents agressifs, de nettoyants chimiques ou de solvants, car ils peuvent endommager la finition des composants en plastique.

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

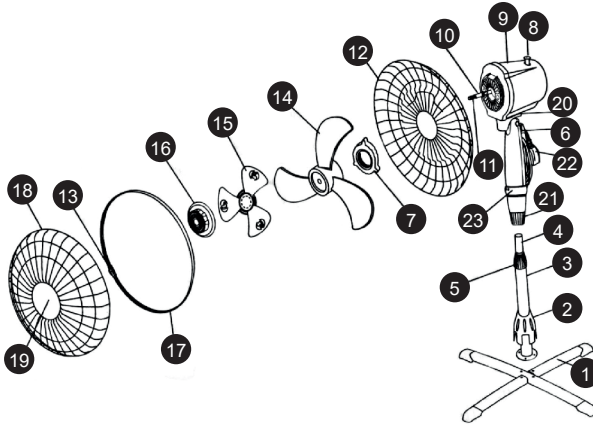
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de usar este dispositivo, lea atentamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que utiliza.
- Guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, la caja con el embalaje interior.
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial o profesional.
- Siempre retire el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso, al colocar piezas accesorias, al limpiar el dispositivo o siempre que ocurra alguna avería. Apague el dispositivo primero. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. Por lo tanto, seleccione la ubicación de su dispositivo de tal manera que los niños no tengan acceso a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Revise regularmente el dispositivo y el cable para detectar daños. Si hay algún tipo de daño, no se debe utilizar el dispositivo.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No permita que los niños jueguen con material de embalaje como bolsas de plástico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y comprendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean menores de 8 años y estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo, consulte a un experto autorizado en caso de problema.
- Por razones de seguridad, un cable de alimentación roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, de nuestro servicio de atención al cliente o de una persona cualificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, bordes afilados y similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.

ES

- Utilice solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No utilice el dispositivo al aire libre (a menos que el dispositivo esté diseñado para ser utilizado en exteriores). Siempre protéjalo contra temperaturas iguales o inferiores a cero grados.
- Nunca lo utilice cerca del agua (bañera, lavabo, etc.). El aparato no debe estar expuesto a la lluvia o la humedad. Utilice el dispositivo solo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a utilizarlo. Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Utilice el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe operarse cuando esté conectado a una toma de corriente con conexión a tierra, instalada de acuerdo con las normativas. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de características.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se utilice para fines distintos a los especificados en las instrucciones, se utilice incorrectamente o no sea reparado por expertos, no están cubiertos por la garantía.
- Siempre utilice el dispositivo en una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe utilizarse más después de caer desde una altura sobre una superficie dura. Incluso los daños invisibles pueden causar efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede utilizarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte ni tire del dispositivo sujetándolo por el enchufe, ya que existe riesgo de cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay un orificio de ventilación, no lo cubra. No vierta ningún líquido ni polvo en los orificios de ventilación.
- No inserte los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta responsabilidad en caso de daños causados por un uso inadecuado o por no cumplir con estas instrucciones.

CONOZCA EL VENTILADOR DE PIE



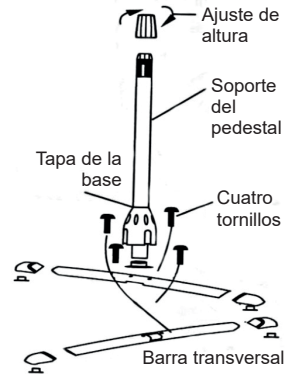
- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Barra transversal 2. Tapa de la base 3. Soporte del pedestal 4. Tubo telescópico 5. Perilla de ajuste de altura 6. Tornillo del cuadro de control 7. Tuerca de la rejilla 8. Perilla de control de oscilación 9. Carcasa del motor 10. Eje del motor 11. Pasador del eje del motor 12. Rejilla trasera | <ol style="list-style-type: none"> 13. Tornillo de bloqueo 14. Pala de plátano 15. Pala pequeña 16. Tuerca de la pala 17. Borde de plástico 18. Rejilla delantera 19. Tapa de la rejilla 20. Junta giratoria 21. Junta de tornillo para montar el ventilador en el poste 22. Enrollado del cable de corriente alterna 23. Interruptor de velocidad |
|--|---|

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Retire los 2 tornillos de cada una de las barras transversales. Monte las barras transversales sobre una superficie firme y nivelada, colocando una sobre la otra como se muestra en el diagrama de montaje.
- Desenrosque y quite la tuerca de ajuste de altura.
- Deslice la tapa de la base hacia abajo en el soporte para que repose sobre la barra transversal.
- Saque el tubo de extensión y vuelva a colocar la tuerca de ajuste de altura. Atención: La perilla de ajuste de altura debe estar completamente apretada antes de ensamblar la sección del motor al soporte del pedestal.
- Coloque la sección del motor en el soporte del pedestal y apriete la perilla de tornillo (21).

Atención: La perilla de tornillo debe estar completamente apretada antes de operar el ventilador.

- Coloque la rejilla trasera en la posición adecuada (con el asa hacia arriba) y atornille la tuerca de sujeción de la rejilla hasta que esté apretada.
- Instale primero la pala de plátano (14) y luego la pala pequeña (15) en el eje y atornille la tuerca de sujeción de la pala (en sentido antihorario) hasta que esté apretada.
- Abra el tornillo de bloqueo en el borde de plástico y coloque la rejilla delantera sobre la rejilla trasera (alineando los agujeros para el tornillo de bloqueo) y apriete el tornillo de bloqueo.
- Asegure ambas rejillas firmemente alineando el borde de plástico correctamente y apretando el tornillo de bloqueo.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Asegúrese de que el ventilador esté sobre una superficie firme y nivelada.
- Conecte el cable del ventilador a una toma de corriente alterna estándar.
- La velocidad del ventilador se puede seleccionar con el interruptor giratorio en el panel de control.
 - Cambie a 0 para apagar el ventilador.
 - Cambie a 1 para un funcionamiento suave y silencioso.
 - Cambie a 2 para un uso normal a velocidad media.
 - Cambie a 3 para una rápida ventilación y el máximo movimiento de aire.
- Presione la perilla de control de oscilación (8) si desea que el flujo de aire se mueva de lado a lado.
- Para inclinar la cabeza del ventilador, simplemente mueva la carcasa del motor (9) hacia arriba o hacia abajo suavemente hasta que el ventilador esté en la posición deseada. Se escuchará una serie de clics, lo cual es normal.

LIMPIEZA

- Apague y desenchufe el ventilador antes de ensamblarlo, desarmarlo o limpiarlo.
- Las piezas de plástico deben limpiarse con un detergente suave y un paño o esponja húmeda.

Atención: No use detergentes fuertes, limpiadores químicos ni disolventes, ya que pueden dañar la superficie de los componentes de plástico.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AIUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

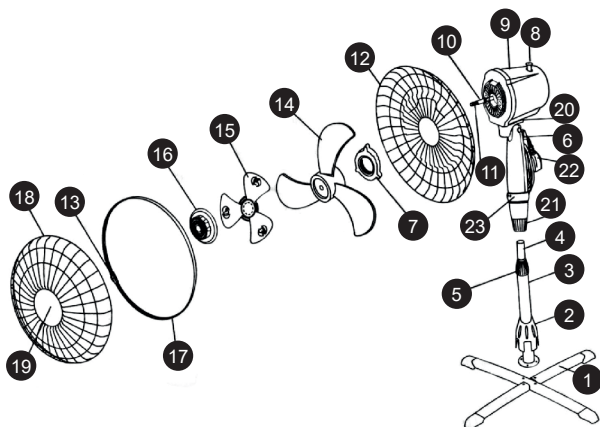
ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino di vendita e, se possibile, l'imballo originale con il suo imballaggio interno!
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale o professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa ogni volta che il dispositivo non è in uso, quando si montano parti accessorie, quando si pulisce il dispositivo o in caso di malfunzionamenti. Spegnerne il dispositivo prima. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Pertanto, selezionare un luogo per il dispositivo in modo che i bambini non vi abbiano accesso. Assicurarsi che il cavo non penda verso il basso.
- Testare regolarmente il dispositivo e il cavo per verificare eventuali danni. In caso di danni, il dispositivo non deve essere utilizzato.
- Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo. Non permettere ai bambini di giocare con materiali di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e siano supervisionati.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare un esperto autorizzato in caso di problemi.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo con un cavo equivalente dal produttore, dal nostro servizio clienti o da una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontani da fonti di calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo quando non lo si utilizza.

IT

- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre da temperature pari o inferiori a zero.
- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade in acqua, scollegarlo prima di estrarlo dall'acqua. Non toccare la fonte d'acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere utilizzato nuovamente. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo nell'acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando collegato a una presa di terra installata in conformità alle normative. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta identificativa.
- I danni causati dall'uso del dispositivo per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni, dall'uso improprio o da riparazioni non eseguite da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piana e orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato in caso di caduta su una superficie dura da una certa altezza. Anche danni invisibili possono compromettere la sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare mai il dispositivo tenendolo per la spina poiché c'è il rischio di cortocircuito a causa della rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su spigoli vivi.
- Se c'è un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare liquidi o polveri nei fori di ventilazione.
- Non inserire dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta alcuna responsabilità in caso di danni causati da uso improprio o dal mancato rispetto di queste istruzioni.

CONOSCI IL VENTILATORE A PIANTANA



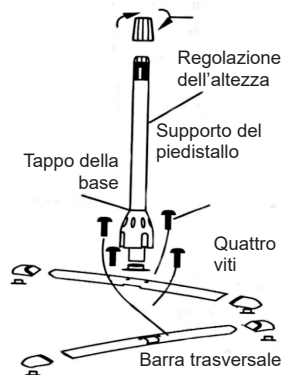
- | | |
|--|---|
| 1. Barra trasversale | 13. Vite di bloccaggio |
| 2. Tappo della base | 14. Pala a banana |
| 3. Supporto del piedistallo | 15. Pala piccola |
| 4. Tubo telescopico | 16. Dado della pala |
| 5. Manopola di regolazione dell'altezza | 17. Cornice in plastica |
| 6. Vite del quadro di controllo | 18. Griglia anteriore |
| 7. Dado della griglia | 19. Tappo della griglia |
| 8. Manopola di controllo dell'oscillazione | 20. Giunto girevole |
| 9. Carcassa del motore | 21. Manopola a vite per montare il ventilatore sul supporto |
| 10. Albero motore | 22. Avvolgicavo CA |
| 11. Spina dell'albero motore | 23. Interruttore di velocità |
| 12. Griglia posteriore | |

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Rimuovere le 2 viti da ciascuna delle barre trasversali. Assemblare le barre trasversali su una superficie piana e stabile, posizionandole una sopra l'altra come indicato nel diagramma di montaggio.
- Svitare e rimuovere il dado di regolazione dell'altezza.
- Far scorrere il tappo della base verso il basso sul supporto per posarlo sulla barra trasversale.
- Estrarre il tubo di estensione e riposizionare il dado di regolazione dell'altezza. Attenzione: La manopola di regolazione dell'altezza deve essere completamente serrata prima di assemblare la sezione motore al supporto del piedistallo.
- Fissare la sezione motore al supporto del piedistallo e serrare la manopola a vite (21).

Attenzione: La manopola a vite deve essere completamente serrata prima di utilizzare il ventilatore.

- Posizionare la griglia posteriore nella posizione corretta (con la maniglia rivolta verso l'alto) e avvitare il dado di fissaggio della griglia fino a serrarlo.
- Installare prima la pala a banana (14) e poi la pala piccola (15) sull'albero e avvitare il dado di fissaggio della pala (in senso antiorario) fino a serrarlo.
- Aprire la vite di bloccaggio sulla cornice in plastica e posizionare la griglia anteriore sulla griglia posteriore (allineando i fori della vite di bloccaggio) e serrare la vite di bloccaggio.
- Assicurare entrambe le griglie allineando correttamente la cornice in plastica e serrando la vite di bloccaggio.



ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

- Assicurarsi che il ventilatore sia su una superficie stabile e piana.
- Collegare il cavo del ventilatore a una presa CA standard.
- La velocità del ventilatore può essere selezionata tramite l'interruttore rotante sul pannello di controllo.
 - Impostare su 0 per spegnere il ventilatore.
 - Impostare su 1 per un funzionamento delicato e silenzioso.
 - Impostare su 2 per un uso normale a velocità media.
 - Impostare su 3 per un rapido raffreddamento e la massima circolazione dell'aria.
- Premere la manopola di controllo dell'oscillazione (8) se si desidera che l'aria si muova da un lato all'altro.
- Per inclinare la testa del ventilatore, spostare semplicemente la carcassa del motore (9) verso l'alto o verso il basso fino a raggiungere la posizione desiderata. Si sentiranno una serie di clic, il che è normale.

PULIZIA

- Spegnere e scollegare dalla presa prima di assemblare, smontare o pulire.
- Le parti in plastica devono essere pulite con un detergente delicato e un panno o una spugna umida.

Attenzione: Non usare detergenti aggressivi, pulitori chimici o solventi, poiché possono danneggiare la finitura delle parti in plastica.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS. ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

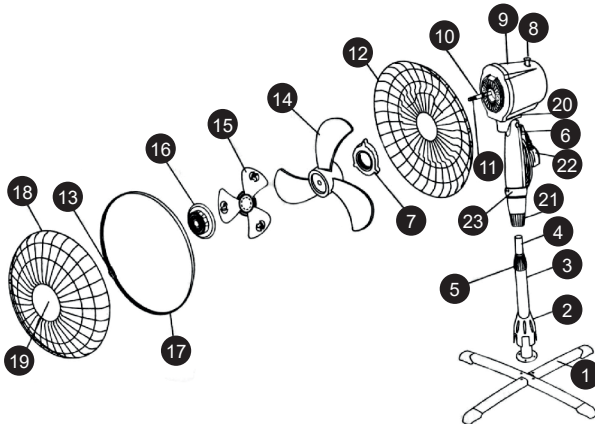
- Înainte de a folosi acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea utilizată.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv uzului privat și nu pentru uz comercial sau profesional!
- Întotdeauna deconectați dispozitivul din priză atunci când nu este utilizat, când atașați piese de schimb, curățați dispozitivul sau când apare o perturbare. Opriti mai întâi dispozitivul. Trageți de plug, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, atunci când alegeți locația pentru dispozitiv, faceți-o astfel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă ca cablul să nu atârne.
- Testați periodic dispozitivul și cablul pentru daune. Dacă există daune de orice fel, dispozitivul nu trebuie utilizat.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialele de ambalaj, cum ar fi pungile din plastic.
- Această aparatură poate fi utilizată de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau să fi primit instrucțiuni cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă posibilele pericole. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii cu vârsta sub 8 ani și nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singuri, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu de alimentare deteriorat sau rupt poate fi înlocuit numai cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de servicii pentru clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, lumina directă a soarelui, umiditate, margini ascuțite și alte elemente similare.
- Opriti dispozitivul și deconectați-l când nu îl folosiți.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.
- Nu folosiți dispozitivul în exterior. (Cu excepția cazului în care dispozitivul

RO

este proiectat pentru utilizare în exterior.) Protejați-l întotdeauna împotriva temperaturilor de zero sau sub zero.

- Never utilizați aproape de apă (cadă, chiuvetă etc.). Aparatul nu trebuie expus la ploaie sau umiditate. Utilizați dispozitivul doar când mâinile sunt uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu curățați dispozitivul cu apă și nu-l scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul doar în scopul pentru care a fost destinat.
- Această dispozitiv trebuie operat doar atunci când este conectat la o priză de pământ instalată conform reglementărilor. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde tensiunii menționate pe placa de tip.
- Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat în scopuri diferite de cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
- Dispozitivul nu trebuie folosit după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și daunele invizibile pot provoca efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi folosit doar după ce a fost verificat de un profesionist.
- Never transportați sau trageți dispozitivul ținându-l de priza de alimentare, deoarece există riscul de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiiți, strângeți sau trageți cablul de alimentare pe margini ascuțite.
- Dacă există o orificiu de ventilație, nu-l acoperiți. Nu turnați lichide sau pulberi în orificiile de ventilație.
- Nu introduceți degete sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu se acceptă nicio răspundere în cazul de daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau neconformarea cu aceste instrucțiuni.

CUNOAȘTE VENTILATORUL PE STAND



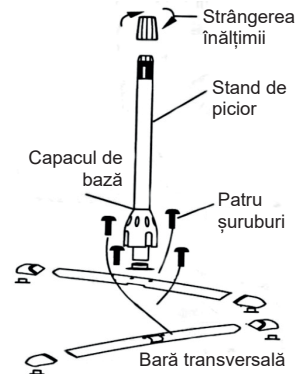
- | | |
|--|--|
| 1. Bară transversală | 13. Șurub de blocare |
| 2. Capac de bază | 14. Pala de banană |
| 3. Stand de picior | 15. Pala mică |
| 4. Tub telescopic | 16. Șurubul palelor |
| 5. Buton de reglare a înălțimii | 17. Rim din plastic |
| 6. Șurub de fixare a cutiei de control | 18. Grila din față |
| 7. Șurubul grilei | 19. Capacul grilei |
| 8. Buton de control al oscilației | 20. Articulație pivotantă |
| 9. Carcasa motorului | 21. Șurubul de montare a ventilatorului pe stâlp |
| 10. Axe motor | 22. Înfășurarea cablului AC |
| 11. Știftul axului motor | 23. Comutator de viteză |
| 12. Grila din spate | |

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

- Îndepărtați cele 2 șuruburi de la fiecare bară transversală. Asamblați barele transversale pe o suprafață fermă și nivelată, așezând una peste alta așa cum este arătat în diagrama de asamblare.
- Desfaceți și scoateți piulița de reglare a înălțimii.
- Împingeți capacul de bază în jos pe suport pentru a se odihni pe bara transversală.
- Împingeți tubul de extensie și reatașați piulița de reglare a înălțimii. Atenție: Butonul de reglare a înălțimii trebuie să fie complet strâns înainte de a asambla secțiunea motorului la standul de picior.
- Așezați secțiunea motorului pe standul de picior și strângeți șurubul de montare (21).

Atenție: Șurubul de montare trebuie să fie complet strâns înainte de a opera ventilatorul.

- Așezați grila din spate în poziția corespunzătoare (cu mânerul în sus) și strângeți șurubul de fixare a grilei până devine strâns.
- Instalați mai întâi pala de banană (14) și apoi pala mică (15) pe ax și strângeți șurubul de fixare a palelor (în sens contrar acelor de ceasornic) până devine strâns.
- Deschideți șurubul de blocare de pe rimul de plastic și așezați grila din față pe grila din spate (aliniind găurile pentru șurubul de blocare) și strângeți șurubul de blocare.
- Asigurați ambele grile ferm aliniind corect rimul de plastic și strângând șurubul de blocare.



INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE

- Asigurați-vă că ventilatorul este pe o suprafață fermă și nivelată.
- Conectați cablul ventilatorului la o priză standard AC.
- Viteza ventilatorului poate fi selectată prin comutatorul rotativ de pe panoul de control.
 - Comutați la 0 pentru a opri ventilatorul.
 - Comutați la 1 pentru un funcționare blândă și silențioasă.
 - Comutați la 2 pentru utilizare normală la viteză medie.
 - Comutați la 3 pentru răcire rapidă și maximum de mișcare a aerului dorită.
- Presionați butonul de control al oscilației (8) dacă doriți ca aerul să se miște dintr-o parte în alta.
- Pentru a înclina capul ventilatorului, pur și simplu mutați carcasa motorului (9) în sus sau în jos ușor până când ventilatorul este poziționat în locul dorit. Se vor auzi o serie de clicuri, ceea ce este normal.

CURĂȚARE

- Întoarceți și deconectați de la sursa de alimentare înainte de a asambla, dezasambla sau curăța.
- Componentele din plastic trebuie curățate folosind un detergent ușor și o cârpă sau un burete umed.

Atenție: Nu utilizați detergenți agresivi, produse chimice sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora finisajul suprafeței componentelor din plastic.

Importator: •S.C. Zilanrom Trading S.r.l. Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)
 •S.C. Scule si Unelte Design S.r.l. Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

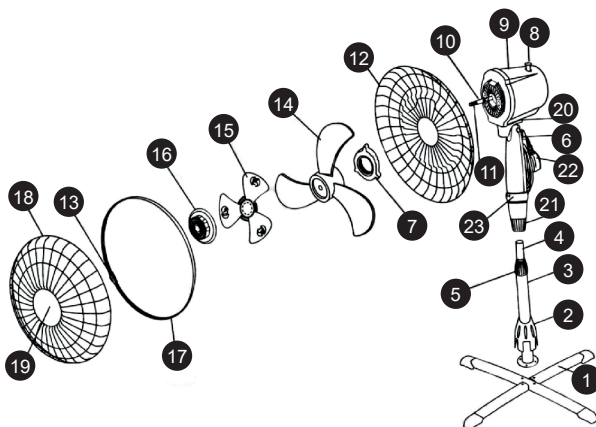
NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Zanim użyjesz tego urządzenia, dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe jest takie samo, jak napięcie, którego używasz.
- Przechowuj instrukcje, certyfikat gwarancji, paragon oraz, jeśli to możliwe, karton z wewnętrznym opakowaniem!
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego ani profesjonalnego!
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest w użyciu, podczas montażu części akcesoryjnych, czyszczenia urządzenia lub w przypadku wystąpienia zakłóceń. Wcześniej wyłącz urządzenie. Wyjmuj wtyczkę, nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. W związku z tym, wybierając miejsce dla urządzenia, zrób to w taki sposób, aby dzieci nie miały do niego dostępu. Upewnij się, że kabel nie zwisa.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. Jeśli wystąpi jakiegokolwiek uszkodzenie, urządzenie nie powinno być używane.
- Nie pozwól dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwól dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takimi jak torby plastikowe.
- Ten sprzęt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwację użytkownika powinny wykonywać dzieci tylko w wieku poniżej 8 lat i pod nadzorem.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, lecz skonsultuj się z autoryzowanym specjalistą w przypadku problemu.
- Z powodów bezpieczeństwa, uszkodzone lub zepsute przewody zasilające mogą być wymieniane tylko na odpowiednie przewody od producenta, naszego działu obsługi klienta lub podobnie wykwalifikowanej osoby.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi itp.

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie jest zaprojektowane do używania na zewnątrz.) Zawsze chroń przed zerowymi lub ujemnymi temperaturami.
- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wanna, zlew itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz ani wilgoć. Używaj urządzenia tylko, gdy ręce są suche.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je przed wyjęciem z wody. Nie dotykaj źródła wody. Urządzenie musi być sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia tylko do zamierzonego celu.
- Ten sprzęt może być używany tylko po podłączeniu do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Szkody, które wystąpią, gdy urządzenie jest używane do celów innych niż te określone w instrukcjach lub jest używane nieprawidłowo lub nie jest naprawiane przez ekspertów, nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie nie powinno być już używane po upadku na twardą powierzchnię z wysokości. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie można używać tylko po sprawdzeniu przez specjalistę.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za wtyczkę, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia spowodowanego złamaniem kabla. Nie zgniataj, nie uciskaj ani nie ciągnij kabla zasilającego przez ostre krawędzie.
- Jeśli są otwory wentylacyjne, nie zakrywaj ich. Nie wlewaj żadnych cieczy ani proszków do otworów wentylacyjnych.
- Nie wkładaj palców ani innych obiektów do otwartych części urządzenia.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użyciem lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.

POZNAJ WENTYLATOR STOJĄCY



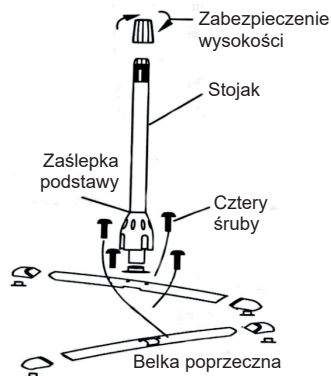
- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Belka poprzeczna 2. Zaślepka podstawy 3. Stojak 4. Rura teleskopowa 5. Pokrętło regulacji wysokości 6. Śruba pokrywy kontrolnej 7. Nakrętka grilla 8. Pokrętło kontroli oscylacji 9. Obudowa silnika 10. Oś silnika 11. Wtyk osi silnika 12. Tylny grill | <ul style="list-style-type: none"> 13. Śruba blokująca 14. Skrzydło bananowe 15. Małe skrzydło 16. Nakrętka skrzydła 17. Plastikowa obręcz 18. Przedni grill 19. Zaślepka grilla 20. Staw przegubowy 21. Śruba mocująca wentylator do słupa 22. Nałożenie przewodu AC 23. Włącznik prędkości |
|--|---|

INSTRUKCJE MONTAŻU

- Usuń 2 śruby z każdej z belek poprzecznych. Zmontuj belki poprzeczne na stabilnej, płaskiej powierzchni, kładąc jedną na drugiej, jak pokazano w diagramie montażowym.
- Odkręć i zdejmij nakrętkę regulacji wysokości.
- Zsuń zaślepkę podstawy w dół na stojaku, aby spoczęła na belce poprzecznej.
- Wyciągnij rurę przedłużającą i ponownie zamocuj nakrętkę regulacji wysokości. Uwaga: Pokrętło regulacji wysokości musi być całkowicie dokręcone przed zamontowaniem sekcji silnika do stojaka.
- Zamocuj sekcję silnika do stojaka i dokręć śrubę mocującą (21).

Uwaga: Śruba mocująca musi być całkowicie dokręcona przed uruchomieniem wentylatora.

- Ustaw tylny grill w odpowiedniej pozycji (uchwyt u góry) i dokręć nakrętkę zabezpieczającą grilla, aż będzie mocno trzymać.
- Zainstaluj najpierw skrzydło bananowe (14), a następnie małe skrzydło (15) na osi i dokręć nakrętkę mocującą skrzydło (w przeciwnym kierunku do ruchu wskazówek zegara) aż będzie mocno trzymać.
- Otwórz śrubę blokującą na plastikowej obręczy i umieść przedni grill na tylnym grillu (wyrównując otwory na śrubę blokującą) i dokręć śrubę blokującą.
- Zabezpiecz oba grille mocno, prawidłowo ustawiając plastikową obręcz i dokręcając śrubę blokującą.



INSTRUKCJE OBSŁUGI

- Upewnij się, że wentylator stoi na stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Włącz kabel wentylatora do standardowego gniazda AC.
- Viteza wentylatora można wybrać za pomocą pokrętki obrotowego na panelu sterowania.
 - Przełącz na 0, aby wyłączyć wentylator.
 - Przełącz na 1 dla delikatnej, cichej pracy.
 - Przełącz na 2 do normalnego użytkowania przy średniej prędkości.
 - Przełącz na 3 dla szybkiego chłodzenia i maksymalnego pożądanego ruchu powietrza.
- Naciśnij pokrętkę kontroli oscylacji (8), jeśli chcesz, aby ruch powietrza był z boku na bok.
- Aby przechylić głowicę wentylatora, po prostu delikatnie przesuń obudowę silnika (9) w górę lub w dół, aż wentylator znajdzie się w pożądaney pozycji. Usłyszysz serię kliknięć, co jest normalne.

CZYSZCZENIE

- Wyłącz i odłącz od źródła zasilania przed montażem, demontażem i czyszczeniem.
 - Części plastikowe należy czyścić za pomocą łagodnego detergentu i wilgotnej szmatki lub gąbki.
- Uwaga:** Nie używaj silnych detergentów, środków chemicznych ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie powierzchni plastikowych komponentów.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.tr
 SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

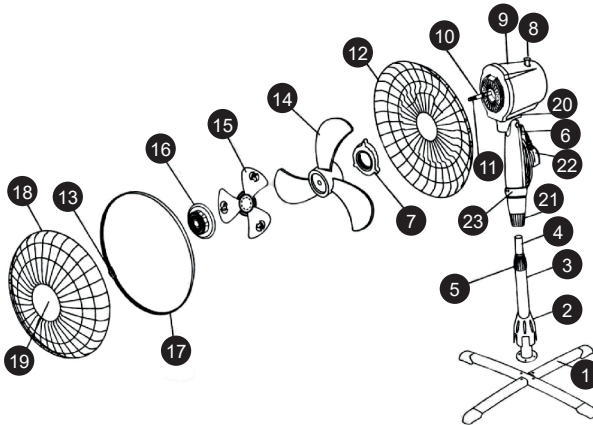
ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЕН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием данного устройства внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Пожалуйста, убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Пожалуйста, храните инструкции, гарантийный сертификат, товарный чек и, если возможно, картонную упаковку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для частного использования и не для коммерческого или профессионального использования!
- Всегда вытаскивайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при присоединении аксессуаров, чистке устройства или при возникновении неполадок. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасностей электрических приборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Следовательно, при выборе места для устройства позаботьтесь о том, чтобы дети не имели к нему доступа. Убедитесь, что кабель не свисает.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на повреждения. Если есть какие-либо повреждения, устройство не следует использовать.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Это устройство могут использовать дети в возрасте от 8 лет и лица с физическими, сенсорными или умственными нарушениями, или недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Уборка и обслуживание не должны выполняться детьми, если им меньше 8 лет и они не находятся под присмотром.
- Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, обратитесь к уполномоченному специалисту в случае проблемы.
- В целях безопасности сломанный или поврежденный сетевой кабель может быть заменен только аналогичным кабелем от производителя, нашей службы поддержки клиентов или подобным квалифицированным лицом.
- Держите устройство и кабель подальше от источников тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и подобных предметов.

- Выключайте устройство и вынимайте вилку из розетки, когда вы не используете устройство.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на улице. (Если только устройство не предназначено для использования на улице.) Всегда защищайте от нуля или отрицательных температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванна, раковина и т. д.). Устройство не должно подвергаться воздействию дождя или влаги. Используйте устройство только когда ваши руки сухие.
- Если устройство упадет в воду, выключите его перед тем, как достать из воды. Не касайтесь источника воды. Устройство должно быть проверено специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска электрического удара, не очищайте устройство водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только по назначению.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с правилами. Убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на табличке.
- Повреждения, возникающие при использовании устройства не по назначению, неправильном использовании или ремонте, не выполненном специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на ровной и горизонтальной поверхности.
- Устройство больше не следует использовать после падения на твердую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут негативно повлиять на функциональную безопасность устройства. Устройство можно использовать только после проверки профессионалом.
- Никогда не переносите и не тяните устройство, держась за сетевую вилку, так как существует риск короткого замыкания из-за повреждения кабеля. Не сгибайте, не зажимайте и не тяните силовую кабель по острым краям.
- Если есть вентиляционное отверстие, не закрывайте его. Не заливайте жидкости или порошки в вентиляционные отверстия.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Никакая ответственность не принимается в случае повреждений, вызванных неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ТОРЦЕВЫМ ВЕНТИЛЯТОРОМ



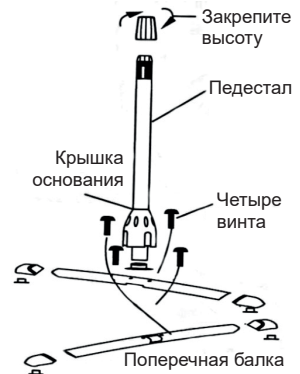
- 1. Поперечная балка
- 2. Крышка основания
- 3. Педестал
- 4. Телескопическая труба
- 5. Ручка регулировки высоты
- 6. Винт контрольного блока
- 7. Гайка решётки
- 8. Ручка управления колебаниями
- 9. Корпус мотора
- 10. Вал мотора
- 11. Штифт вала мотора
- 12. Задняя решётка

- 13. Фиксирующий винт
- 14. Лопасть-банан
- 15. Маленькая лопасть
- 16. Гайка лопасти
- 17. Пластиковый ободок
- 18. Передняя решётка
- 19. Крышка решётки
- 20. Поворотный шарнир
- 21. Винт для крепления вентилятора к стойке
- 22. Кабель питания переменного тока
- 23. Переключатель скорости

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

- Снимите 2 винта с каждой из поперечных балок. Соберите поперечные балки на ровной, устойчивой поверхности, располагая одну над другой, как показано на сборочном чертеже.
- Открутите и снимите гайку регулировки высоты.
- Сдвиньте крышку основания вниз по стойке, чтобы она оперлась на поперечную балку.
- Вытяните телескопическую трубу и снова установите гайку регулировки высоты. Внимание: Ручка регулировки высоты должна быть полностью затянута перед установкой моторного блока на педестал.
- Установите моторный блок на педестал и затяните винт (21).

- Внимание:** Винт должен быть полностью затянут перед включением вентилятора.
- Установите заднюю решётку в правильное положение (ручка вверх) и закрутите гайку крепления решётки до упора.
 - Сначала установите лопасть-банан (14), затем маленькую лопасть (15) на вал и закрутите гайку крепления лопасти (против часовой стрелки) до упора.
 - Откройте фиксирующий винт на пластиковом ободке и поместите переднюю решётку на заднюю решётку (совместите отверстия для фиксирующего винта) и затяните фиксирующий винт.
 - Надёжно закрепите обе решётки, правильно выставив пластиковый ободок и затянув фиксирующий винт.



ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Убедитесь, что вентилятор установлен на устойчивой и ровной поверхности.
- Подключите шнур вентилятора к стандартной электрической розетке переменного тока.
- Скорость вентилятора можно выбрать с помощью поворотного переключателя на панели управления.
 - Переключите на 0, чтобы выключить вентилятор.
 - Переключите на 1 для низкой, тихой работы.
 - Переключите на 2 для нормального использования на среднем уровне.
 - Переключите на 3 для быстрого охлаждения и максимального движения воздуха.
- Нажмите ручку управления колебаниями (8), если вы хотите, чтобы воздух двигался из стороны в сторону.
- Чтобы наклонить голову вентилятора, просто аккуратно переместите корпус мотора (9) вверх или вниз, пока вентилятор не займет желаемое положение. Вы услышите серию щелчков, это нормально.

ЧИСТКА

- Выключите и отключите от источника питания перед сборкой, разборкой и чисткой.
- Пластиковые детали следует очищать с использованием мягкого моющего средства и влажной ткани или губки.

Внимание: Не используйте агрессивные моющие средства, химические чистящие средства или растворители, так как они могут повредить поверхность пластиковых компонентов.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA. VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU. OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

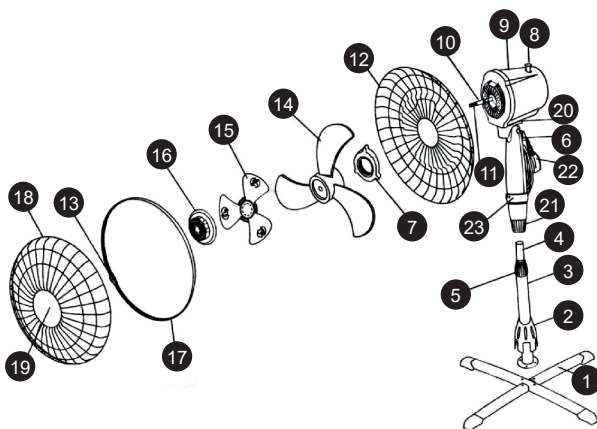
OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije korištenja ovog uređaja pažljivo pročitajte priručnik za upute.
- Provjerite da je nominalni napon isti kao napon koji ste koristili.
- Molimo vas da čuvate upute, jamstveni certifikat, račun o kupnji, a ako je moguće, i kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu i ne za komercijalnu upotrebu, niti za profesionalnu upotrebu!
- Uvijek uklonite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi, kada pričvršćujete dodatke, čistite uređaj ili kada dođe do smetnji. Prvo isključite uređaj. Vucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora s uređajem. Stoga, prilikom odabira lokacije za vaš uređaj, učinite to tako da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabel ne visi.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako ima oštećenja bilo koje vrste, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopuštajte djeci da se igraju s uređajem. Ne dajte djeci da se igraju s ambalažnim materijalima kao što su plastične vrećice.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim poteškoćama ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su primile upute o sigurnoj upotrebi uređaja i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca mlađa od 8 godina i bez nadzora.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili pokvareni električni kabel smije zamijeniti samo ekvivalentni kabel od proizvođača, našeg korisničkog servisa ili slična kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel dalje od vrućine, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštih rubova i slično.
- Isključite uređaj i uklonite utikač kada ne koristite uređaj.
- Koristite samo originalne dodatke koje je osigurao dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom. (Osim ako uređaj nije namijenjen za vanjsku upotrebu.) Uvijek štitite od nule ili subzero temperatura.
- Nikada ne koristite u blizini vode (kade, sudopera itd.). Uređaj ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su vam ruke suhe.
- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.

CRO-BIH

- Koristite uređaj samo za namjenu za koju je namijenjen.
- Ovaj uređaj se smije koristiti samo kada je povezan s uzemljenom utičnicom instaliranom prema propisima. Provjerite da napon napajanja odgovara naponu navedenom na tipu uređaja.
- Oštećenja koja nastanu kada se uređaj koristi u svrhe koje nisu navedene u uputama ili se koristi nepravilno ili nije popravljena od strane stručnjaka, nisu pokrivena jamstvom.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti nakon pada na tvrdi površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne učinke na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti samo nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili vucite uređaj držeći za utikač jer postoji rizik od kratkog spoja uslijed lomljenja kabela. Ne savijajte, ne stiskajte ili ne vučite električni kabel preko oštih rubova.
- Ako postoji ventilacijska rupa, nemojte je prekrivati. Ne ulijevajte tekućine ili prah u ventilacijske rupe.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Nema odgovornosti za štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem ovih uputa.

UPOZNAJTE STOLNI VENTILATOR



1. Poprečna šipka
2. Poklopac postolja
3. Postolja
4. Teleskopska cijev
5. Gumb za podešavanje visine
6. Vijak poklopca
7. Matica rešetke
8. Gumb za kontrolu oscilacije
9. Kućište motora
10. Osovina motora
11. Osovinski šipka
12. Stražnja rešetka

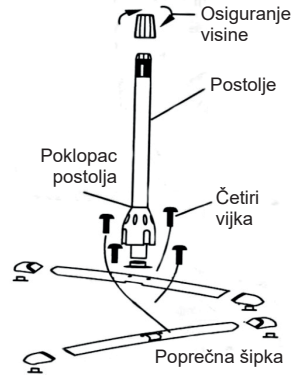
13. Zatvarač
14. Banana lopatica
15. Mala lopatica
16. Matica lopatice
17. Plastični prsten
18. Prednja rešetka
19. Zatvarač rešetke
20. Zglobna veza
21. Vijenac za pričvršćivanje ventilatora na stup
22. AC kabel
23. Prekidač brzine

UPUTE ZA MONTAŽU

- Uklonite 2 vijka iz svake poprečne šipke. Skupite poprečne šipke na stabilnoj, ravnoj površini tako da su jedna na drugoj, kao što je prikazano na dijagramu montaže.
- Otvorite i uklonite maticu za podešavanje visine.
- Skliznite poklopac postolja prema dolje na stupu kako bi se naslonio na poprečnu šipku.
- Izvucite teleskopsku cijev i ponovno pričvrstite maticu za podešavanje visine. Napomena: Gumb za podešavanje visine mora biti potpuno zategnut prije nego što se motorna jedinica montira na postolje.
- Pričvrstite motor na postolje i zategnite vijak (21).

Napomena: Vijak mora biti potpuno zategnut prije nego što uključite ventilator.

- Podesite stražnju rešetku u ispravan položaj (drška prema gore) i zategnite maticu rešetke dok se ne učvrsti.
- Prvo instalirajte banana lopaticu (14), a zatim malu lopaticu (15) na osovinu i zategnite maticu lopatice (u smjeru suprotnom od kazaljke na satu) dok se ne učvrsti.
- Otvorite vijak za učvršćenje plastičnog prstena i postavite prednju rešetku na stražnju rešetku (uskладite otvore za vijak za učvršćenje) i zategnite vijak za učvršćenje.
- Osigurajte obje rešetke čvrsto, pravilno postavljajući plastični prsten i zatežući vijak za učvršćenje.



UPUTE ZA UPOTREBU

- Pobrinite se da ventilator stoji na stabilnoj i ravnoj površini.
- Uključite ventilator u standardnu AC utičnicu.
- Brzina ventilatora može se odabrati pomoću okruglog gumba na kontrolnoj ploči.
 - Prebacite na 0 da isključite ventilator.
 - Prebacite na 1 za nježan, tih rad.
 - Prebacite na 2 za normalnu upotrebu pri srednjoj brzini.
 - Prebacite na 3 za brzo hlađenje i maksimalno kretanje zraka.
- Pritisnite gumb za kontrolu oscilacije (8) ako želite da se zrak pomiče lijevo i desno.
- Da biste nagnuli glavu ventilatora, jednostavno nježno pomaknite kućište motora (9) prema gore ili dolje dok ventilator ne dosegne željeni položaj. Čut ćete niz klikova, što je normalno.

ČIŠĆENJE

- Isključite i odspojite iz izvora napajanja prije montaže, demontaže i čišćenja.
- Plastične dijelove treba čistiti blagim deterdžentom i vlažnom krpom ili spužvom.

Napomena: Ne koristite snažne deterdžente, kemijske proizvode ili otapala jer mogu oštetiti površinu plastičnih komponenti.

Uvoznik za HR: • ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH: • Digitalis d.o.o. M.Špahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiHTel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

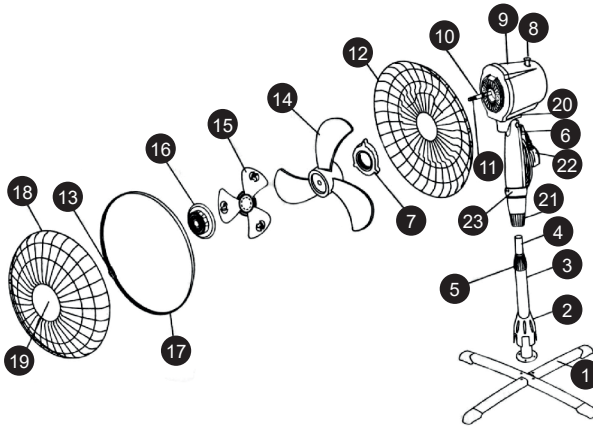
UDHËZIME TË PËRGGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Para se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni me kujdes manualin e udhëzimeve.
- Ju lutemi sigurohuni që tensioni i klasifikimit të jetë i njëjtë me tensionin që përdorni.
- Ju lutemi ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e shitjes dhe, nëse është e mundur, kartonin me paketimin e brendshëm!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, as për përdorim profesional!
- Gjithmonë hiqni plugun nga prizat sa herë që pajisja nuk është në përdorim, kur bashkoni pjesët aksesore, pastroni pajisjen ose sa herë që ndodh një shqetësim. Shtypni pajisjen më parë. Kthejeni plugun, jo kabllon.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, kurrë mos i lini ata pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendndodhjen për pajisjen tuaj, bëni këtë në një mënyrë që fëmijët të mos kenë qasje në pajisjen. Kujdesuni që kablli të mos vishet.
- Testoni rregullisht pajisjen dhe kabllon për dëmtime. Nëse ka ndonjë dëmtim, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me materialet e paketimit, siç janë çantat plastike.
- Ky aparat mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi fizike, ndjesore ose mendore, ose që nuk kanë përvojë dhe njohuri, me kusht që ata të mbikqyren ose të kenë marrë udhëzime mbi mënyrën e përdorimit të sigurt të aparatëve dhe të kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët, përveç nëse janë nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Mos e riparoni pajisjen vetë, por konsultohuni me një ekspert të autorizuar në rast problemi.
- Për arsye sigurie, një kabllo e dëmtuar ose e prishur mund të zëvendësohet vetëm me një kabllo të barabartë nga prodhuesi, departamenti ynë të shërbimit të klientit, ose një person të ngjashëm të kualifikuar.
- Mbani pajisjen dhe kabllon larg nxehtësisë, dritës direkte të diellit, lagështisë, qosheve të mprehta dhe të ngjashme.
- Çaktivizoni pajisjen dhe hiqni plugun kur nuk e përdorni.
- Përdorni vetëm aksesoret origjinale të ofruar nga furnizuesi.

AL

- Mos e përdorni pajisjen në natyrë. (Përveç nëse pajisja është projektuar për t'u përdorur jashtë.) Gjithmonë mbrojeni nga temperaturat zero ose nën zero.
- Kurrë mos e përdorni afër ujit (banjës, lavamanit, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet ndaj shiut ose lagështisë. Përdorni vetëm pajisjen kur duar tuaja janë të thata.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqni plugun para se ta nxirrni nga uji. Mos e prekni burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos e pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhysni atë në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e saj të destinuar.
- Kjo pajisje duhet të funksionojë vetëm kur është e lidhur me një prizë të tokosur që është instaluar në përputhje me rregullat. Sigurohuni që tensioni i furnizimit të përputhet me tensionin e shënuar në tabelën e tipit.
- Dëmet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të specifikuara në udhëzime ose përdoret gabimisht ose nuk riparohet nga ekspertë, nuk mbulohen nga garancia.
- Gjithmonë përdorni pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisja nuk duhet të përdoret më pas, në rast se bie në një sipërfaqe të fortë nga lart. Edhe dëmtimet e padukshme mund të shkaktojnë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pas kontrollit nga një profesionist.
- Kurrë mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur plugun e energjisë, pasi ka rrezik për një shkarkesë të shkurtër për shkak të prishjes së kabllos. Mos e përkulni, mos e ngjeshni, ose tërhiqni kablлон e energjisë mbi qoshe të mprehta.
- Nëse ka një vrimë ventilimi, mos e mbuloni atë. Mos derdhni asnjë lëng ose pluhur në vrimat e ventilimit.
- Mos futni gishta ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Asnjë përgjegjësi nuk pranohet në rast dëmtimi të shkaktuar nga përdorimi të gabuar ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.

NJOHUNI ME VENTILATORIN NË KËMBË



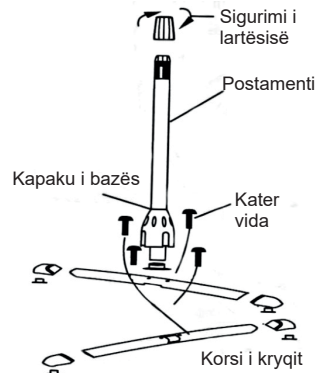
1. Korsi i kryqit
2. Kapaku i bazës
3. Shtylla e postamentit
4. Tub teleskopik
5. Nipi i rregullimit të lartësisë
6. Vida e kutisë së kontrollit
7. Matura e grilës
8. Nipi i kontrollit të oscilimit
9. Kaseta e motorit
10. Aksi i motorit
11. Pin i aksit të motorit
12. Grila e prapme

13. Vida e bllokimit
14. Blad banana
15. Blad e vogël
16. Matura e bladës
17. Rrethi plastik
18. Grila e përparme
19. Kapaku i grilës
20. Njya lëvizëse
21. Nipi i vidës për montimin e ventilatorit në postament
22. Kabulli AC
23. Ndërruesi i shpejtësisë

UDHËZIME PËR MONTIMIN

- Hiqni 2 vidat nga secili prej korsive të kryqit. Montoni korsi të kryqit në një sipërfaqe të fortë dhe të niveluar duke i vendosur një mbi tjetrin, siç tregohet në diagramin e montimit.
 - Çmontoni dhe hiqni maticën e rregullimit të lartësisë.
 - Shtyjeni kapakun e bazës poshtë në shtyllë për të prekur korsin e kryqit.
 - Nxirrni tubin e zgjatjes dhe riktheni maticën e rregullimit të lartësisë. Kujdes: Nipi i rregullimit të lartësisë duhet të jetë plotësisht i ngushtë përpara se të montoni seksionin e motorit në postament.
 - Instaloni seksionin e motorit në postament dhe ngushtoni nipin (21).
- Kujdes:** Nipi duhet të jetë plotësisht i ngushtë përpara se ventilatori të funksionojë.

- Vendosni grilën e prapme në pozitat e dhura (me dorë në sipër) dhe ngushtoni maticën mbajtëse të grilës deri sa të ngushtohet.
- Instaloni së pari blad banana (14) dhe pastaj bladën e vogël (15) në aks dhe ngushtoni maticën mbajtëse të bladës (në drejtim të kundërt të akrepave) deri sa të ngushtohet.
- Hapni vidën e bllokimit në rrethin plastik dhe vendosni grilën e përparme mbi grilën e prapme (përputhni hapësirat e vidave të bllokimit) dhe ngushtoni vidën e bllokimit.
- Siguroni të dy grilat fort duke përputhur saktësisht rrethin plastik dhe ngushtuar vidën e bllokimit.



Udhëzime për Përdorim

- Sigurohuni që ventilatori të jetë në një sipërfaqe të fortë dhe të niveluar.
- Lidhni kabullin e ventilatorit në një prizë standarde AC.
- Shpejtësia e ventilatorit mund të zgjidhet nga ndërruesi rotativ në panelin e kontrollit.
 - Ndërroni në 0 për ta fikur ventilatorin.
 - Ndërroni në 1 për funksionim të ulët dhe të qetë.
 - Ndërroni në 2 për përdorim normal të mesëm.
 - Ndërroni në 3 për ftohje të shpejtë dhe lëvizje maksimale të ajrit.
- Shtypni nipin e kontrollit të oscilimit (8) nëse dëshironi që ajri të lëvizë nga njëra anë në tjetrën.
- Për të ngritur kokën e ventilatorit, thjesht lëvizni me butësi kasetën e motorit (9) lart ose poshtë derisa ventilatori të vendoset në pozitat e dëshiruara. Do të dëgjoni një seri klikimesh, kjo është normale.

PASTRIMI

- Çaktivizoni dhe çplugoni nga furnizimi me energji përpara montimit, çmontimit dhe pastrimit.
- Pjesët plastike duhet të pastrohen duke përdorur detergjent të butë dhe një pecetë ose sfungjer të lagur.

Kujdes: Mos përdorni detergjentë të ashpër, pastrues kimikë ose zgjidhje, pasi ato mund të dëmtojnë përfundimin e sipërfaqes së komponenteve plastike.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rizhvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

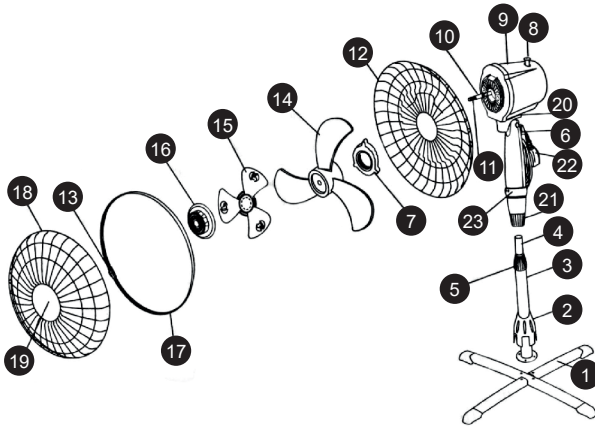
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΛΟ. ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση είναι η ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Παρακαλώ κρατήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με τη εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική ή επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το βύσμα από την πρίζα όποτε δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν προσαρμόζετε αξεσουάρ, καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν συμβαίνει κάποια διαταραχή. Απενεργοποιήστε τη συσκευή προηγουμένως. Τραβήξτε το βύσμα, όχι το καλώδιο.
- Για να προστατευθούν τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επιτήρηση με τη συσκευή. Επομένως, όταν επιλέγετε την τοποθεσία για τη συσκευή σας, κάντε το με τέτοιο τρόπο ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Φροντίστε να διασφαλίσετε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται.
- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για ζημιές. Εάν υπάρχει ζημιά οποιουδήποτε είδους, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικά συσκευασίας, όπως σακούλες από πλαστικό.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή ψυχικές αναπηρίες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι είναι υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά εκτός εάν είναι κάτω από 8 ετών και χωρίς επιτήρηση.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο ειδικό σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, ένα σπασμένο ή κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από ένα αντίστοιχο καλώδιο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή από παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες και παρόμοια.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το βύσμα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά αξεσουάρ που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους (Εκτός αν η συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση έξω) Προστατέψτε τη πάντα από μηδενικές ή κάτω από μηδενικές θερμοκρασίες.
- Μην τη χρησιμοποιείτε ποτέ κοντά σε νερό (μπανιέρα, νεροχύτης κλπ) Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
- Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, αφαιρέστε την πρίζα πριν την βγάλετε από το νερό Μην αγγίζετε την πηγή του νερού Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή μην την βυθίζετε στο νερό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προορισμό που έχει καθοριστεί.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε μια γειωμένη πρίζα που έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία τάσης αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.
- Οι ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς εκτός των καθορισμένων στις οδηγίες ή χρησιμοποιείται λανθασμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον μετά από πτώση σε σκληρή επιφάνεια από ύψος Ακόμη και αόρατη ζημιά μπορεί να προκαλέσει αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργική ασφάλεια της συσκευής Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
- Μην μεταφέρετε ή τραβάτε τη συσκευή κρατώντας το βύσμα ρεύματος, καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω θραύσης του καλωδίου Μην λυγίζετε, μην τσιμπάτε ή τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από αιχμηρές άκρες.
- Εάν υπάρχει τρύπα αερισμού, μην την καλύπτετε Μην ρίχνετε υγρά ή σκόνη στις τρύπες αερισμού.
- Μην εισάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στα ανοιχτά μέρη της συσκευής.
- Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημίας που προκαλείται από λανθασμένη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΑΕΡΑ



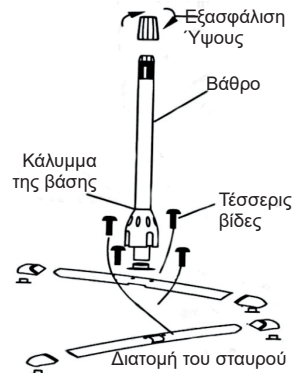
- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Διατομή του σταυρού 2. Κάλυμμα της βάσης 3. Στήλη του βάθρου 4. Τηλεσκοπικός σωλήνας 5. Μηχανισμός ρύθμισης ύψους 6. Βίδα του πίνακα ελέγχου 7. Διαστάσεις της γρίλιας 8. Μηχανισμός ελέγχου ταλάντωσης 9. Κασέτα του κινητήρα 10. Άξονας του κινητήρα 11. Πείρος του άξονα του κινητήρα 12. Πίσω γρίλια | <ol style="list-style-type: none"> 13. Βίδα στερέωσης 14. Φτερό μπανάνας 15. Μικρό φτερό 16. Διαστάσεις του φτερού 17. Πλαστικός δακτύλιος 18. Πρόσθια γρίλια 19. Κάλυμμα της γρίλιας 20. Κινητός σύνδεσμος 21. Μηχανισμός βίδας για την τοποθέτηση του ανεμιστήρα στο βάθρο 22. Καλώδιο AC 23. Διακόπτης ταχύτητας |
|--|--|

ΟΔΗΓΪΕΣ ΓΙΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Αφαιρέστε 2 βίδες από κάθε διατομή του σταυρού. Τοποθετήστε τις διατομές του σταυρού σε μία σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, τοποθετώντας τις η μία πάνω στην άλλη, όπως φαίνεται στο διάγραμμα συναρμολόγησης.
- Αφαιρέστε και αποσυνδέστε τη μηχανική ρύθμιση ύψους.
- Σπρώξτε το κάλυμμα της βάσης προς τα κάτω στη στήλη για να ακουμπήσει τη διατομή του σταυρού.
- Αφαιρέστε τον επεκτατικό σωλήνα και επανατοποθετήστε τη μηχανική ρύθμιση ύψους. Προσοχή: Ο μηχανισμός ρύθμισης ύψους πρέπει να είναι πλήρως σφιγμένος πριν τοποθετήσετε το τμήμα του κινητήρα στο βάθρο.
- Εγκαταστήστε το τμήμα του κινητήρα στο βάθρο και σφίξτε το μηχανισμό (21).

Προσοχή: Ο μηχανισμός πρέπει να είναι πλήρως σφιγμένος πριν λειτουργήσει ο ανεμιστήρας.

- Τοποθετήστε την πίσω γρίλια στις σωστές θέσεις (με το χέρι από πάνω) και σφίξτε τη βίδα στήριξης της γρίλιας μέχρι να σφίξει.
- Εγκαταστήστε πρώτα το φτερό μπανάνας (14) και στη συνέχεια το μικρό φτερό (15) στον άξονα και σφίξτε τη βίδα στήριξης του φτερού (στην αντίθετη κατεύθυνση των δεικτών του ρολογιού) μέχρι να σφίξει.
- Ανοίξτε τη βίδα στερέωσης στον πλαστικό δακτύλιο και τοποθετήστε



την πρόσθια γρίλια πάνω στην πίσω γρίλια (ευθυγραμμίστε τις οπές των βιδών στερέωσης) και σφίξτε τη βίδα στερέωσης.

- Εξασφαλίστε και τις δύο γρίλιες σφιχτά ευθυγραμμίζοντας ακριβώς τον πλαστικό δακτύλιο και σφίγγοντας τη βίδα στερέωσης.

Οδηγίες για Χρήση

- Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι σε μία σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Συνδέστε το καλώδιο του ανεμιστήρα σε μία τυπική πρίζα AC.
- Η ταχύτητα του ανεμιστήρα μπορεί να ρυθμιστεί από τον περιστροφικό διακόπτη στον πίνακα ελέγχου.
 - Ρυθμίστε σε 0 για να απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα.
 - Ρυθμίστε σε 1 για χαμηλή και ήσυχη λειτουργία.
 - Ρυθμίστε σε 2 για κανονική μεσαία χρήση.
 - Ρυθμίστε σε 3 για γρήγορη ψύξη και μέγιστη ροή αέρα.
- Πατήστε το μηχανισμό ελέγχου ταλάντωσης (8) εάν θέλετε ο αέρας να κινείται από τη μία πλευρά στην άλλη.
- Για να ανεβάσετε την κεφαλή του ανεμιστήρα, απλώς μετακινήστε απαλά την κασέτα του κινητήρα (9) πάνω ή κάτω μέχρι ο ανεμιστήρας να τοποθετηθεί στις επιθυμητές θέσεις. Θα ακούσετε μια σειρά από κλικ, αυτό είναι φυσιολογικό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε από την πηγή ρεύματος πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση και καθαρισμό.
- Τα πλαστικά μέρη πρέπει να καθαρίζονται χρησιμοποιώντας ήπιο απορρυπαντικό και ένα πανί ή σφουγγάρι υγρό.

Προσοχή: Μην χρησιμοποιείτε σκληρά απορρυπαντικά, χημικούς καθαριστές ή διαλύματα, καθώς αυτά μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια των πλαστικών στοιχείων.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

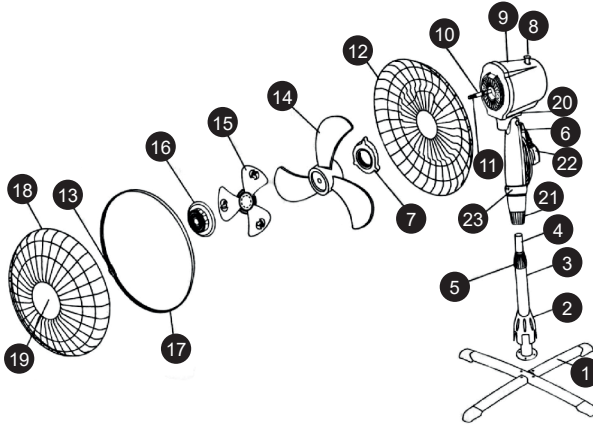
KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- A készülék használata előtt kérjük, alaposan olvassa el a használati útmutatót.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy a névleges feszültség megegyezik az Ön által használt feszültséggel.
- Kérjük, tartsa meg az utasításokat, a garanciaigazolást, az értékesítési nyugtát, és ha lehetséges, a kartondobozt a belső csomagolással együtt!
- A készülék kizárólag magáncélú használatra készült, kereskedelmi vagy professzionális használatra nem!
- Mindig húzza ki a dugót a konnektorból, amikor a készülék nincs használatban, amikor kiegészítő részeket csatlakoztat, tisztítja a készüléket, vagy ha zavar lép fel Kapcsolja ki a készüléket előtte A dugót a vezetéknél fogva, ne a kábelnél húzza.
- A gyermekek védelme érdekében soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket Ezért, amikor kiválasztja a készülék helyét, úgy válassza meg, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábelt a sérülésekért Bármilyen jellegű sérülés esetén a készüléket nem szabad használni.
- Ne hagyja, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a csomagolóanyagokkal, például műanyag zacskókkal.
- Ez a készülék 8 éves és idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékkal élők, illetve tapasztalatlan és tudatlan személyek által használható, feltéve, hogy felügyelet mellett vagy olyan utasításokat kaptak, amelyek segítségével biztonságosan használhatják a készüléket, és megértik a lehetséges veszélyeket Takarítást és felhasználói karbantartást 8 év alatti gyermekek nem végezhetnek, hacsak nem felügyelet mellett.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket, hanem forduljon egy illetékes szakértőhöz probléma esetén.
- Biztonsági okokból a sérült vagy törött hálózati vezetéket csak azonos típusú vezetékkel lehet kicserélni, amelyet a gyártó, az ügyfélszolgálati osztályunk vagy hasonlóan képzett személy biztosít.
- Tartsa a készüléket és a kábelt távol a hőtől, közvetlen napsütéstől, nedvességtől, éles szélektől és hasonlóktól.

- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a konnektorból, amikor nem használja a készüléket.
- Használjon csak az adott szállítótól származó eredeti kiegészítőket.
- Ne használja a készüléket szabadban (kivéve, ha a készülék kifejezetten kültéri használatra készült) Mindig védje a nulla vagy a nulla alatti hőmérsékletektől.
- Soha ne használja víz közelében (fürdő, mosdó stb) A készüléket nem szabad esőnek vagy nedvességnek kitenni Csak akkor használja a készüléket, ha a kezei szárazak.
- Ha a készülék vízbe esik, húzza ki, mielőtt kiemelné a vízből Ne érintse meg a vízforrást A készüléket szakembernek kell ellenőriznie, mielőtt újra használni kezdené Az elektromos sokk kockázatának elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket vízzel, és ne merítse vízbe.
- Használja a készüléket kizárólag az előírt célra.
- Ezt a készüléket csak földelt aljzatra szabad csatlakoztatni, amely a szabályoknak megfelelően van telepítve Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megfelel a típuslemezen feltüntetett feszültségnek.
- A garancia nem terjed ki azokra a károokra, amelyek akkor következnek be, ha a készüléket a használati utasításban megadott célokön kívül használják, vagy ha azt nem megfelelően használják, vagy ha a készüléket nem szakszerűen javítják.
- Mindig használja a készüléket sík és vízszintes felületen.
- A készüléket nem szabad használni, ha az kemény felületre esett le Még a láthatatlan sérülések is negatív hatással lehetnek a készülék működésbiztonságára A készülék csak szakember általi ellenőrzés után használható.
- Soha ne cipelje vagy húzza a készüléket a hálózati dugónál fogva, mivel a kábel megszakadása miatt rövidzárlat veszélye áll fenn Ne hajlítsa, ne szorítsa, és ne húzza a tápkábelt éles széleken.
- Ha szellőzőnyílás található, ne takarja le Ne öntsön folyadékot vagy port a szellőzőnyílásokba.
- Ne dugja be az ujjait vagy más tárgyakat a készülék nyitott részeibe.
- Sérülésért a nem megfelelő használat vagy az utasítások be nem tartása miatt semmilyen felelősséget nem vállalunk.

ISMERITE A LÉGKONDITIONÁLÓT A LÁBON



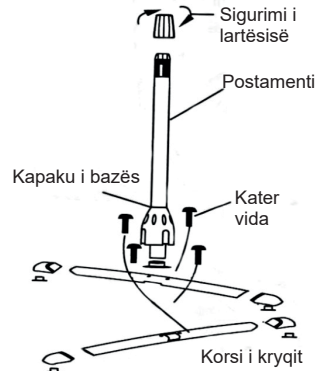
- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Keresztminta | 13. Zárócsavar |
| 2. Alapfedél | 14. Banana lapát |
| 3. Osztóoszlop | 15. Kis lapát |
| 4. Teleszkópos cső | 16. Lapát mérete |
| 5. Magasságállító csavar | 17. Műanyag kör |
| 6. Kontroll doboz csavar | 18. Elülső rács |
| 7. Rács mérete | 19. Rács fedél |
| 8. Osztó ellenőrző csavar | 20. Mozdító csukló |
| 9. Motor kazetta | 21. A ventilátor alapra történő rögzítés csavarja |
| 10. Motor tengely | 22. AC kábel |
| 11. Motor tengely csap | 23. Üzem mód váltó |
| 12. Hátsó rács | |

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

- Távolítsa el a keresztminta mindkét csavarját. Szerelje a keresztmintákat egy szilárd, egyenes felületre, egymásra helyezve, ahogy a szerelési diagram ábrázolja.
- Állítsa le és távolítsa el a magasságállító anyát.
- Húzza le az alapfedél rögzítését a keresztminta érintéséhez.
- Válassza ki a hosszabbító csövet, és állítsa vissza a magasságállító anyát. Figyelem: A magasságállító csavar teljesen szorosan kell lennie, mielőtt a motor szekciót a talapzatra szereli.
- Szerelje fel a motor szekciót a talapzatra, és húzza meg a csavart (21).

Figyelem: A csavar teljesen szorosan kell lennie, mielőtt a ventilátor működésbe lép.

- Helyezze el a hátsó rácsot a megfelelő pozícióba (a keze felül) és húzza meg a rács tartócsavarját, amíg megszorul.
- Először szerelje fel a banana lapátot (14), majd a kis lapátot (15) a tengelyre, és húzza meg a lapát tartócsavarját (az óramutató járásával ellentétes irányba), amíg megszorul.
- Húzza meg a zárócsavart a műanyag körön, és helyezze a front rácsot a hátsó rácsra (illessze a zárócsavarok réseit) és húzza meg a zárócsavart.
- Garantálja, hogy mindkét rács stabilan illeszkedjen a műanyag kör pontos illesztésével és a zárócsavar meghúzásával.



Használati útmutató

- Győződjön meg róla, hogy a ventilátor szilárd, egyenletes felületen áll.
- Csatlakoztassa a ventilátor kábelét egy szabványos AC aljzathoz.
- A ventilátor sebessége a vezérlőpanelen található forgó kapcsolóval állítható be.
 - A kapcsolót állítsa 0-ra a ventilátor kikapcsolásához.
 - A kapcsolót állítsa 1-re alacsony és csendes működéshez.
 - A kapcsolót állítsa 2-re normál közepes használathoz.
 - A kapcsolót állítsa 3-ra gyors hűtéshez és maximális légmozgáshoz.
- Pontosan nyomja meg az oszcilláló vezérlő csavart (8), ha szeretné, hogy a levegő egy irányba és vissza mozogjon.
- A ventilátor fejének emeléséhez egyszerűen óvatosan mozgassa a motor kazettát (9) felfelé vagy lefelé, amíg a ventilátor a kívánt pozícióba nem áll. Hallani fog egy sor kattantást, ez normális.

TAKARÍTÁS

- A szerelés, szétszerelés és takarítás előtt kapcsolja ki és húzza ki az elektromos áramellátást.
- A műanyag részeket enyhe tisztítószerrel és egy nedves ruhával vagy szivaccsal kell tisztítani.

Figyelem: Ne használjon erős tisztítószerkeket, vegyszereket vagy oldószereket, mivel ezek károsíthatják a műanyag alkatrészek felületét.

Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

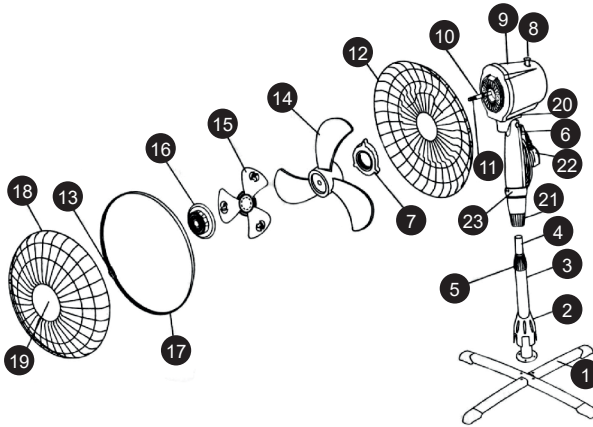
- Пред да ја користите оваа направа, ве молиме внимателно прочитајте го упатството за употреба.
- Ве молиме осигурајте се дека номиналното напонска вредност е иста со напонската вредност што ја користите.
- Ве молиме чувајте ги упатствата, сертификатот за гаранција, продажниот квитанс и, ако е можно, картонската амбалажа со внатрешната пакување!
- Направата е наменета исклучиво за приватна употреба и не за комерцијална употреба, ниту за професионална употреба!
- Секогаш отстранувајте ја приклучокот од електричната мрежа кога напавата не се користи, при приклучување на додатоци, чистење на напавата или кога ќе се појави било какво нарушување. Исклучете ја напавата претходно. Влечете за приклучокот, а не за кабелот.
- За да се заштитат децата од опасностите од електрични уреди, никогаш не ги оставате без надзор со напавата. Затоа, при изборот на локацијата за вашата направа, направете го тоа на начин што децата нема да имаат пристап до напавата. Обезбедете кабелот да не виси надолу.
- Редовно тестирајте ја напавата и кабелот за оштетувања. Ако постои каква било оштетување, напавата не смее да се користи.
- Не дозволувајте на децата да се играат со напавата. Не дозволувајте на децата да се играат со паковачки материјали, како што се пластични кеси.
- Оваа направа може да ја користат деца на возраст од 8 години и над, и лица со физички, сетилни или ментални попречувања, или недостаток на искуство и знаење, под услов да се надгледуваат или да добијат упатства за безбедна употреба на напавата и разбираат можните опасности. Чистењето и одржувањето на корисниците не треба да ги извршуваат деца, освен ако не се помлади од 8 години и не се под надзор.
- Не поправете ја напавата сами, туку консултирајте се со овластен експерт во случај на проблем.
- За безбедносни причини, оштетениот или скршен мрежен кабел може да биде заменет само со соодветен кабел од производителот, од нашиот сервисен центар или од слично квалификувана личност.
- Држете ја напавата и кабелот подалеку од топлина, директна

МК

сончева светлина, влага, остри рабови и слично.

- Исклучете ја напавата и отстранете ја приклучокот кога не ја користите.
- Користете само оригинални додатоци обезбедени од добавувачот.
- Не ја користете напавата на отворено. (Освен ако напавата не е наменета за употреба надвор.) Секогаш заштитете ја од нула или под нула температура.
- Никогаш не ја користете во близина на вода (каша, мијалник и сл.). Направата не смее да биде изложена на дожд или влага. Користете ја напавата само кога вашите раце се суви.
- Ако напавата падне во вода, исклучете ја пред да ја извадите од водата. Не допирајте го изворот на водата. Направата мора да биде проверена од специјалист пред повторна употреба. За да се избегне ризикот од електричен удар, не чистете ја напавата со вода или не ја потопувајте во вода.
- Користете ја напавата само за предвидената цел.
- Оваа направа мора да биде управувана само кога е поврзана со заземјен приклучок инсталиран согласно прописите. Осигурајте се дека напонската снабдување одговара на напонската вредност наведена на табличката со типот.
- Оштетувањата што се јавуваат кога напавата се користи за цели различни од оние специфицирани во упатствата или кога се користи неправилно или не е поправена од експерти не се покриени со гаранцијата.
- Секогаш користете ја напавата на рамна и хоризонтална површина.
- Направата не смее да се користи после паѓање на тврда површина од висина. Дури и невидливите оштетувања може да предизвикаат негативни ефекти на функционалната сигурност на напавата. Направата може да се користи само по проверка од професионалец.
- Никогаш не носете или влечете ја напавата држејќи го приклучокот, бидејќи постои ризик од краток спој поради прекин на кабелот. Не свиткувајте, не стискајте или влечете го напојувачкиот кабел преку остри рабови.
- Ако постои вентилациона рупа, не ја покривајте. Не истурајте течности или прашок во вентилационите рупи.
- Не ставајте прсти или други предмети во отворените делови на напавата.
- Не се прифаќа никаква одговорност за оштетувања предизвикани од неправилна употреба или непочитување на овие инструкции.

ЗАПОЗНАТЕ СЕ СО СТАНД ВЕНТИЛАТОРОТ



1. Крстен греда
2. Капак на базата
3. Постамент
4. Телескопска цевка
5. Нишка за прилагодување на висина
6. Завртка на контролната кутија
7. Нут на решетката
8. Нишка за контрола на осцилација
9. Куќиште на моторот
10. Вратило на моторот
11. Пин на вратилото на моторот
12. Задна решетка

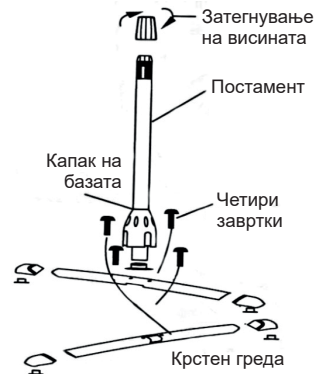
13. Завртка за заклучување
14. Лопатка банана
15. Мала лопатка
16. Нут на лопатката
17. Пластичен обрач
18. Предна решетка
19. Капак на решетката
20. Свртен зглоб
21. Завртка за монтажа на вентилаторот на постаментот
22. АС кабел
23. Префрлувач на брзини

УКАЗАНИЯ ЗА СКЛУЧУВАЊЕ

- Отстранете ги 2 завртки од секоја од крстените греди. Соберете ги крстените греди на тврда и рамна површина поставувајќи една над друга, како што е прикажано на дијаграмот за склопување.
- Отвртете и отстранете ја матицата за прилагодување на висината.
- Сунете го капакот на базата надолу по постаментот за да се потпира на крстената греда.
- Извадете го продолжувањето на цевката и повторно поставете ја матицата за прилагодување на висината. Внимавање: Нишката за прилагодување на висината мора да биде целосно затегната пред да се склопи моторниот дел на постаментот.
- Прикачете го моторниот дел на постаментот и затегнете ја завртката (21).

Внимавање: Завртката мора да биде целосно затегната пред да се користи вентилаторот.

- Поставете ја задната решетка во соодветна позиција (раката највисоко) и завртете ја матицата за чување на решетката додека не се затегне.
- Инсталирајте прво лопатката банана (14) а потоа малата лопатка (15) на вратилото и завртете ја матицата за чување на лопатката (влезете во насока на стрелките) додека не се затегне.
- Отворете ја завртката за заклучување на пластичниот обрач и поставете ја предната решетка на задната решетка (поставете ги дупките за заклучување) и затегнете ја завртката за заклучување.
- Осигурајте ги двете решетки цврсто усогласувајќи го пластичниот обрач правилно и затегнувајќи ја завртката за заклучување.



УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

- Проверете дали вентилаторот е на цврста и рамна површина.
- Вклучете го кабелот на вентилаторот во стандардна АС приклучница.
- Брзината на вентилаторот може да се избере со ротирачкиот прекинувач на контролниот панел.
 - префрлете на 0 за да го исклучите вентилаторот.
 - префрлете на 1 за ниска, нежна и тиха работа.
 - префрлете на 2 за нормална употреба.
 - префрлете на 3 за висока брза освежување и максимално движење на воздухот.
- Притиснете ја нишката за контрола на осцилација (8) ако сакате да имате движење на воздухот од страна на страна.
- За да наклоните главата на вентилаторот, едноставно поместете го куќиштето на моторот (9) нагоре или надолу нежно додека вентилаторот не се постави во посакуваната позиција. Низ серија на кликови ќе се чуе, тоа е нормално.

ЧИСТЕЊЕ

- Исклучете и отстранете од напојувањето пред да склопувате, распаѓате и чистите.
- Пластичните делови треба да се чистат со благи детергенти и влажна крпа или сунѓер.

Внимавање: Не користете остри детергенти, хемиски чистачи или раствори, бидејќи тие може да го оштетат завршниот слој на пластичните компоненти.

Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

OPŠTA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST I UPOZORENJA

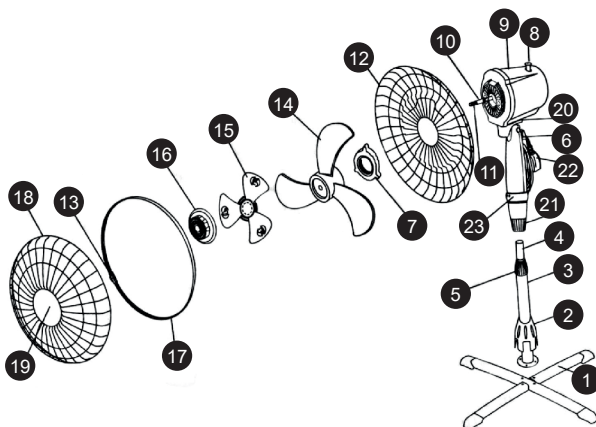
- Pred korišćenjem ovog uređaja, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
- Proverite da li je nazivna naponska vrednost ista kao i naponska vrednost koju koristite.
- Čuvajte uputstva, garantni sertifikat, račun i, ako je moguće, kutiju sa unutrašnjim pakovanjem!
- Uređaj je namenjen isključivo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Uvek izvucite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi, prilikom postavljanja dodatka, čišćenja uređaja ili kada dođe do kvara. Prethodno isključite uređaj. Povucite za utikač, a ne za kabl.
- Da biste zaštitili decu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora sa uređajem. Stoga, kada birate mesto za vaš uređaj, postavite ga tako da deca nemaju pristup uređaju. Pazite da se kabl ne spušta.
- Redovno proveravajte uređaj i kabl na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj ne treba koristiti.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem. Ne dozvolite deci da se igraju sa pakovnim materijalom kao što su plastične kese.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa fizičkim, senzornim ili mentalnim invaliditetom, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su nadgledani ili su dobili uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja i razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje ne bi trebalo da obavljaju deca osim ako nisu mlađa od 8 godina i bez nadzora.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlašćenom stručnjaku u slučaju problema.
- Zbog bezbednosti, pokvaren ili oštećen glavni kabl može zameniti samo odgovarajući kabl od proizvođača, našeg korisničkog servisa ili slična kvalifikovana osoba.
- Držite uređaj i kabl dalje od toplote, direktne sunčeve svetlosti, vlage, oštih ivica i sličnih stvari.
- Isključite uređaj i izvucite utikač kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje pruža dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom. (Osim ako uređaj nije namenjen za upotrebu napolju.) Uvek štitite od nule ili sub-nultih temperatura.
- Nikada ne koristite u blizini vode (kada je u kadi, sudoperi itd.). Uređaj

SR

ne sme biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su vam ruke suve.

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga pre nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora pregledati stručnjak pre ponovne upotrebe. Da biste izbegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namenjen.
- Ovaj uređaj se može koristiti samo kada je povezan na uzemljenu utičnicu koja je instalirana u skladu sa propisima. Proverite da li napon napajanja odgovara naponu navedenom na tipu uređaja.
- Oštećenja koja nastaju kada se uređaj koristi u svrhe koje nisu navedene u uputstvu ili se koristi nepravilno ili nije popravljeno od strane stručnjaka nisu pokrivena garancijom.
- Uvek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne sme koristiti nakon pada na tvrdu površinu sa visine. Čak i nevidljive povrede mogu negativno uticati na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti samo nakon provere od strane stručnjaka.
- Nikada ne nosite niti povlačite uređaj držeći se za utičnicu, jer postoji rizik od kratkog spoja usled prekida kabla. Ne savijajte, ne pritisnite niti povlačite naponski kabl preko oštih ivica.
- Ako postoji ventilacioni otvor, nemojte ga prekrivati. Ne sipajte tečnost ili prah u ventilacione otvore.
- Ne umetnite prste ili druge predmete u otvorene delove uređaja.
- Ne preuzimamo odgovornost za štetu izazvanu nepravilnom upotrebom ili nepoštovanjem ovih uputstava.

UPNUTITE SE SA STAND VENTILATOROM



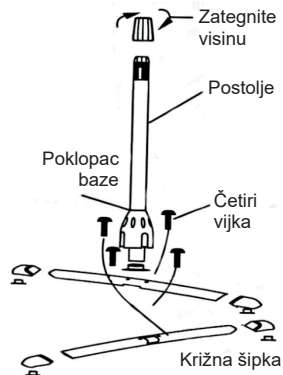
- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Križna šipka | 13. Vijak za zaključavanje |
| 2. Poklopac baze | 14. Banana lopatica |
| 3. Postolje | 15. Mala lopatica |
| 4. Telekopsku cev | 16. Matična lopatica |
| 5. Dugme za podešavanje visine | 17. Plastični obruč |
| 6. Vijak kontrolne kutije | 18. Prednja rešetka |
| 7. Matična matica | 19. Poklopac rešetke |
| 8. Dugme za kontrolu oscilacije | 20. Rotirajući zglob |
| 9. Kućište motora | 21. Dugme za pričvršćivanje ventilatora na postolju |
| 10. Osovina motora | 22. AC kabl |
| 11. Igla osovine motora | 23. Prekidač brzine |
| 12. Zadnja rešetka | |

UPUTSTVA ZA SKLAPANJE

- Uklonite 2 vijka sa svake od križnih šipki. Skupite križne šipke na čvrstoj i ravnoj površini postavljajući ih jedna preko druge, kako je prikazano u dijagramu sklapanja.
- Odvrnite i uklonite maticu za podešavanje visine.
- Pomerite poklopac baze niz postolje da se oslonite na križnu šipku.
- Izvucite produžnu cev i ponovo postavite maticu za podešavanje visine. Upozorenje: Dugme za podešavanje visine mora biti potpuno zategnuto pre nego što se sklopi motorni deo na postolju.
- Postavite motorni deo na postolje i zategnite dugme (21).

Upozorenje: Dugme mora biti potpuno zategnuto pre nego što se ventilator koristi.

- Postavite zadnju rešetku na odgovarajući način (ručka okrenuta nagore) i zavrtnite maticu za čuvanje rešetke dok ne bude čvrsto.
- Prvo instalirajte banana lopaticu (14), a zatim malu lopaticu (15) na osovinu i zavrtnite maticu za čuvanje lopatice (suprotno od kazaljke na satu) dok ne bude čvrsto.
- Otvorite vijak za zaključavanje na plastičnom obruču i stavite prednju rešetku na zadnju rešetku (uskладite rupe za zaključavanje) i zategnite vijak za zaključavanje.
- Osigurajte obe rešetke čvrsto usklađujući plastični obruč ispravno i zategnite vijak za zaključavanje.



UPUTSTVA ZA KORIŠĆENJE

- Uverite se da je ventilator na čvrstoj i ravnoj površini.
- Uključite kabl ventilatora u standardnu AC utičnicu.
- Brzina ventilatora može se odabrati pomoću rotirajućeg prekidača na kontrolnoj ploči.
 - Prebacite na 0 da isključite ventilator.
 - Prebacite na 1 za nisku, blagu i tišu operaciju.
 - Prebacite na 2 za normalnu upotrebu.
 - Prebacite na 3 za visoko brzo hlađenje i maksimalno kretanje vazduha.
- Pritisnite dugme za kontrolu oscilacije (8) ako želite da kretanje vazduha bude s jedne strane na drugu.
- Da biste nagnuli glavu ventilatora, jednostavno pomerite kućište motora (9) gore ili dole nežno dok se ventilator ne postavi u željeni položaj. Čuće se niz klikova, što je normalno.

ČIŠĆENJE

- Isključite i iskopčajte iz napajanja pre sklapanja, rasklapanja i čišćenja.
- Plastične delove treba čistiti blagim deterdžentom i vlažnom krpom ili sunderom.

Upozorenje: Ne koristite jake deterdžente, hemijske čistače ili rastvore, jer mogu oštetiti završnu obradu plastičnih komponenti.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL. ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

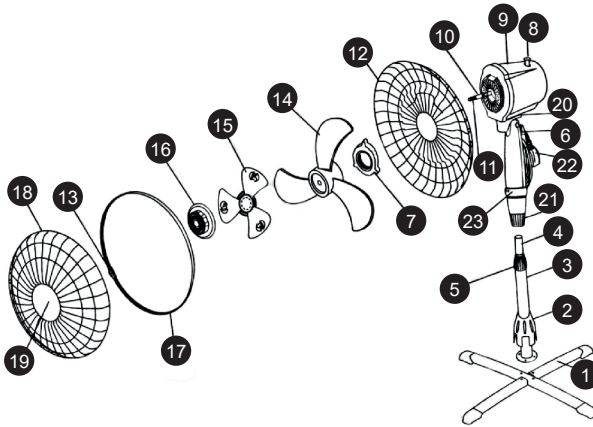
INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E AVISOS

- Antes de usar este dispositivo, leia cuidadosamente o manual de instruções.
- Certifique-se de que a voltagem nominal é a mesma da voltagem que você utiliza.
- Guarde as instruções, o certificado de garantia, o recibo de compra e, se possível, a caixa com a embalagem interna!
- O dispositivo destina-se exclusivamente ao uso privado e não ao uso comercial ou profissional!
- Remova sempre o plugue da tomada sempre que o dispositivo não estiver em uso, ao conectar partes acessórias, limpar o dispositivo ou sempre que ocorrer uma interrupção. Desligue o dispositivo antes. Puxe pelo plugue, não pelo cabo.
- Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe sem supervisão com o dispositivo. Assim, ao escolher o local para seu dispositivo, faça-o de maneira que as crianças não tenham acesso a ele. Certifique-se de que o cabo não fique pendurado.
- Teste o dispositivo e o cabo regularmente em busca de danos. Se houver qualquer tipo de dano, o dispositivo não deve ser utilizado.
- Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. Não deixe que crianças brinquem com materiais de embalagem, como sacos plásticos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho com segurança e compreendam os possíveis perigos. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham menos de 8 anos e estejam sob supervisão.
- Não tente reparar o dispositivo você mesmo, mas consulte um especialista autorizado em caso de problemas.
- Por razões de segurança, um cabo de rede quebrado ou danificado só pode ser substituído por um cabo equivalente do fabricante, do nosso departamento de atendimento ao cliente ou de uma pessoa qualificada semelhante.
- Mantenha o dispositivo e o cabo longe de calor, luz solar direta, umidade, bordas afiadas e semelhantes.

PT

- Desligue o dispositivo e desconecte-o da tomada quando não estiver utilizando.
- Use apenas acessórios originais fornecidos pelo fornecedor.
- Não utilize o dispositivo ao ar livre. (A menos que o dispositivo seja projetado para uso externo.) Sempre proteja contra temperaturas iguais ou inferiores a zero.
- Nunca use perto da água (banheira, pia, etc.). O aparelho não deve ser exposto à chuva ou à umidade. Use o dispositivo apenas quando suas mãos estiverem secas.
- Se o dispositivo cair na água, desconecte-o antes de retirá-lo da água. Não toque na fonte de água. O dispositivo deve ser verificado por um especialista antes de ser utilizado novamente. Para evitar o risco de choque elétrico, não limpe o dispositivo com água ou mergulhe-o na água.
- Use o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina.
- Este dispositivo deve ser operado apenas quando conectado a uma tomada aterrada instalada de acordo com as normas. Certifique-se de que a voltagem de fornecimento corresponde à voltagem indicada na placa de identificação.
- Danos que ocorrerem quando o dispositivo for usado para finalidades diferentes das especificadas nas instruções, ou que for utilizado incorretamente ou não for reparado por especialistas, não são cobertos pela garantia.
- Use sempre o dispositivo em uma superfície plana e horizontal.
- O dispositivo não deve mais ser utilizado após uma queda em uma superfície dura de uma altura. Mesmo danos invisíveis podem causar efeitos negativos na segurança funcional do dispositivo. O dispositivo só pode ser utilizado após ser verificado por um profissional.
- Nunca carregue ou puxe o dispositivo segurando o plugue, pois há risco de curto-circuito devido à quebra do cabo. Não dobre, aperte ou puxe o cabo de alimentação sobre bordas afiadas.
- Se houver um orifício de ventilação, não o cubra. Não despeje nenhum líquido ou pó nos orifícios de ventilação.
- Não insira dedos ou outros objetos nas partes abertas do dispositivo.
- Nenhuma responsabilidade é aceita em caso de danos causados por uso inadequado ou pelo não cumprimento destas instruções.

CONHEÇA O VENTILADOR DE PEDESTAL



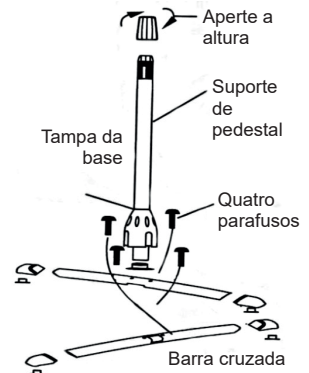
- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Barra cruzada | 13. Parafuso de bloqueio |
| 2. Tampa da base | 14. Lâmina banana |
| 3. Suporte de pedestal | 15. Lâmina pequena |
| 4. Tubo telescópico | 16. Porca da lâmina |
| 5. Botão de ajuste de altura | 17. Borda plástica |
| 6. Parafuso da caixa de controle | 18. Grelha frontal |
| 7. Porca da grelha | 19. Tampa da grelha |
| 8. Botão de controle de oscilação | 20. Junta giratória |
| 9. Carcaça do motor | 21. Botão para fixar o ventilador no suporte |
| 10. Eixo do motor | 22. Cabo AC |
| 11. Pino do eixo do motor | 23. Interruptor de velocidade |
| 12. Grelha traseira | |

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- Remova os 2 parafusos de cada uma das barras cruzadas. Monte as barras cruzadas em uma superfície firme e nivelada, colocando uma sobre a outra, conforme mostrado no diagrama de montagem.
- Desaperte e retire a porca de ajuste de altura.
- Deslize a tampa da base para baixo até apoiá-la na barra cruzada.
- Puxe o tubo de extensão e reinstale a porca de ajuste de altura. Cuidado: O botão de ajuste de altura deve estar totalmente apertado antes de montar a seção do motor no suporte de pedestal.
- Instale a seção do motor no suporte de pedestal e aperte o botão (21).

Cuidado: O botão deve estar totalmente apertado antes que o ventilador seja operado.

- Coloque a grelha traseira na posição correta (com a alça para cima) e aperte a porca de retenção da grelha até ficar firme.
- Instale primeiro a lâmina banana (14) e depois a lâmina pequena (15) no eixo e aperte a porca de retenção da lâmina (no sentido anti-horário) até ficar firme.
- Abra o parafuso de bloqueio na borda plástica e coloque a grelha frontal sobre a grelha traseira (alinhe os furos dos parafusos de bloqueio) e aperte o parafuso de bloqueio.
- Prenda ambas as grelhas firmemente alinhando a borda plástica corretamente e apertando o parafuso de bloqueio.



INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

- Certifique-se de que o ventilador esteja em uma superfície firme e nivelada.
- Conecte o cabo do ventilador em uma tomada AC padrão.
- A velocidade do ventilador pode ser selecionada pelo interruptor rotativo no painel de controle.
 - Mude para 0 para desligar o ventilador.
 - Mude para 1 para operação baixa e suave, silenciosa.
 - Mude para 2 para uso normal médio.
 - Mude para 3 para resfriamento rápido alto e movimento máximo do ar desejado.
- Pressione o botão de controle de oscilação (8) se desejar que o ar se mova de um lado para o outro.
- Para inclinar a cabeça do ventilador, simplesmente mova a carcaça do motor (9) para cima ou para baixo gentilmente até que o ventilador esteja posicionado na posição desejada. Uma série de cliques será ouvida, isso é normal.

LIMPEZA

- Desligue e desconecte da fonte de energia antes de montar, desmontar e limpar.
- As partes plásticas devem ser limpas com um detergente suave e um pano ou esponja úmidos.

Cuidado: Não use detergentes fortes, produtos químicos de limpeza ou solventes, pois podem danificar o acabamento das superfícies das componentes plásticas.

Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

გთხოვთ შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილის დიდი ნაწილი შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელისთვის. ინფორმაცია, რომელიც თქვენი მოწყობილი ვერ შეიცავს, არის ფუნქციები, რომლებიც მითითებულია მანიუალში. ეს ენა ნაგულისხმევად თარგმნილია ხელნაწერთი გამოყენებით.

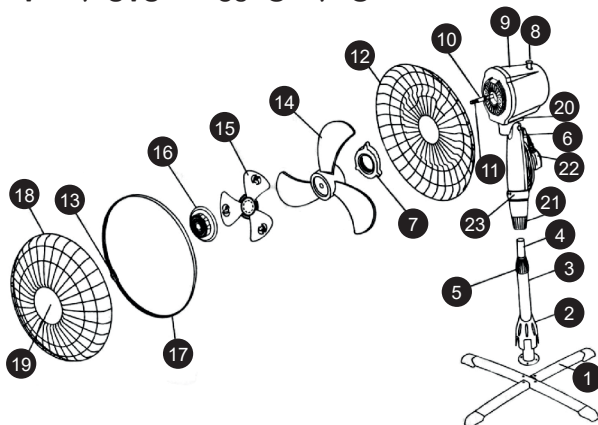
ზოგადი უსაფრთხოების წინააღმდეგობები და გაფრთხილებები

- ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ ინსტრუქციის სახელმძღვანელო.
- გთხოვთ, დარწმუნდეთ, რომ რეიტინგული ძაბვა იმავეა, რაც თქვენ იყენებთ.
- გთხოვთ, შეინახოთ ინსტრუქციები, გარანტიის სერტიფიკატი, გაყიდვის ნაბეჭდი და, თუ შესაძლებელია, კოლოფი შიდა შეფუთვით!
- ამ მოწყობილობა განკუთვნილია ექსკლუზიურად პირადი გამოყენებისთვის, არა კომერციული და არა პროფესიული გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის ამოიღეთ პლაგი სოკეტიდან whenever მოწყობილობა არ გამოიყენება, აქსესუარების ნაწილების მიმაგრებისას, მოწყობილობის გაწმენდამდე ან ნებისმიერი შეშფოთების შემთხვევაში. წინასწარ გამორთეთ მოწყობილობა. გაწვდეთ პლაგს, არ თბეთ კაბელს.
- ბავშვების დაცვაზე ელექტრო მოწყობილობების საფრთხეებისგან არასდროს დატოვოთ ისინი უსათაური მოწყობილობასთან. შესაბამისად, როდესაც აირჩევთ თქვენი მოწყობილობის ადგილმდებარეობას, გააკეთეთ ასე, რომ ბავშვებს არ ჰქონდეს ხელმისაწვდომობა მოწყობილობაზე. მიაქციოთ ყურადღება, რომ კაბელი არ ჩამოიშალოს.
- რეგულარულად შეამოწმეთ მოწყობილობა და კაბელი დაზიანებებისთვის. თუ არსებობს რაიმე სახის დაზიანება, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული.
- ნუ დაუშვებთ ბავშვებს, რომ ითამაშონ მოწყობილობასთან. ნუ მისცემთ ბავშვებს სათამაშოდ შეფუთვის მასალას, როგორცაა პლასტმასის ჩანთები.
- ამ აპარატით შეიძლება გამოიყენონ 8 წლამდე ასაკის ბავშვები და ფიზიკური, სენსორული, ან ფსიქიკური შეზღუდული პირები, ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობა, მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ისინი ზედამხედველობაში არიან ან ეძლევიან მითითებებს მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და ხვდებიან შესაძლო საფრთხეებს. წმენდა და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა მოახდინოს ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წლამდე ასაკის არიან და არასდროს

ზედამხედველობის გარეშე.

- ნუ შეაკეთებთ მოწყობილობას თავად, არამედ მიმართეთ ავტორიზებულ ექსპერტს პრობლემის შემთხვევაში.
- უსაფრთხოების მიზეზების გამო, დაზიანებული ან დაზიანებული mains lead შეიძლება შეიცვალოს მხოლოდ ანალოგიური სადენის მიერ მწარმოებლის, ჩვენი მომხმარებელთა სერვისის დეპარტამენტის ან მსგავსად კვალიფიციური პირების მიერ.
- მოწყობილობა და კაბელი დაიცავით სითბოს, პირდაპირი მზის შუქის, ტენიანობის, წვეტური კიდეების და მსგავსებისგან.
- გამორთეთ მოწყობილობა და ამოიღეთ პლაგი, როდესაც თქვენ არ იყენებთ მოწყობილობას.
- გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალური აქსესუარები, რომლებიც გაწვდილია მიმწვდელი.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გარეთ. (თუ მოწყობილობა არ არის გაწვდილი გარეთ გამოყენებისთვის.) ყოველთვის დაიცავით ნულოვანი ანქვედანულოვანი ტემპერატურებისგან.
- არასდროს გამოიყენოთ წყლის ახლოს (აბაზანაში, აბაზანაში და ა.შ.). მოწყობილობა არ უნდა იყოს გაწვდილი წვიმაში ან ტენიანობაში. მხოლოდ გამოიყენეთ მოწყობილობა, როდესაც თქვენი ხელები მშრალია.
- თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდება, გამორთეთ იგი სანამ წყლიდან ამოიღებთ. არ შეეხოთ წყლის წყაროს. მოწყობილობა უნდა შემოწმდეს სპეციალისტის მიერ სანამ კვლავ გამოიყენება. ელექტრო შოკის თავიდან ასაცილებლად, ნუ წმენდთ მოწყობილობას წყლით ან ნუ ამოწვდით წყალში.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ განკუთვნილ მიზნით.
- ამ მოწყობილობას უნდა გაწვდოს მხოლოდ სათანადო სოკეტთან, რომელიც გაწვდილია რეგულაციების შესაბამისად. დარწმუნდით, რომ ელექტრო ენერჯის წყლის ძაბვა შეესაბამება ტიპის ტაბულაზე მითითებულ ძაბვას.
- დააზიანები, რომლებიც წარმოიქმნება, როდესაც მოწყობილობა გამოიყენება მიზნებისათვის, რომლებიც არ არის მითითებული ინსტრუქციებში ან არასწორად გამოიყენება ან არ არის შეკეთებული ექსპერტების მიერ, არ გაწვდებიან გარანტიაში.
- ყოველთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა ბრტყელ და ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.
- მოწყობილობა აღარ უნდა გამოიყენოს, თუ დაეცა მყარ

გაცნობიერება წამდაუწუმის ვენტილატორთან



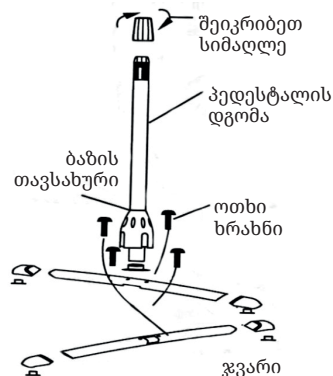
- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. ჯვარი | 13. დამბლოკავი ხრახნი |
| 2. ბაზის თავსახური | 14. ბანანას ლამაზი |
| 3. პედესტალის დგომა | 15. მცირე ლამაზი |
| 4. ტელესკოპური მილი | 16. ლამაზის ნათურა |
| 5. სიმაღლის რეგულირების დილაკი | 17. პლასტიკური პერიფერია |
| 6. მართვის ყუთის ხრახნი | 18. წინა გრილი |
| 7. გრილი ნათურა | 19. გრილის თავსახური |
| 8. ოსცილაციის რეგულირების დილაკი | 20. ჩირქოვანი სახსარი |
| 9. ძრავის საცხოვრებელი | 21. ვენტილატორის სადგურის ჩასაყენებელი დილაკი |
| 10. ძრავის შაფტი | 22. AC სიგრძე |
| 11. ძრავის შაფტის ჩანგალი | 23. სიჩქარის გადამრთველი |
| 12. უკანა გრილი | |

საწყისი ინსტრუქციები

- მოაშორეთ 2 ხრახნი თითო ჯვარი. შეამოწმეთ ჯვარი ძლიერ და დონეზე გაწვდილი ზედაპირზე, რომ ერთი მეორეზე უნდა მოათავსოთ, როგორც მოცემულია მომზადების დიაგრამაში.
- გაიყვანეთ და მოაშორეთ სიმაღლის რეგულირების ნათურა.
- ბაზის თავსახური ჩამოაგდეს ჯვარედინი ზედაპირზე დასასვენებლად.
- გაიწეღეთ სიგრძის მილი და განმარტეთ სიმაღლის რეგულირების ნათურა. ყურადღება: სიმაღლის რეგულირების დილაკი უნდა იყოს მთლიანად მიაწვდილი ძრავის პედესტალზე.
- მოათავსეთ ძრავის განყოფილება პედესტალზე და გააძლიერეთ დილაკი (21).

ყურადღება: დილაკი უნდა იყოს მთლიანად მიაწვდილი ვენტილატორის ოპერაციის დაწყებამდე.

- შეიტანეთ უკანა გრილი სწორ პოზიციაში (ხელით ზემოთ) და შეამოწმეთ გრილის სარიტინგი მჭიდროდ.
- პირველად ჩაყარეთ ბანანას ლამაზი (14), შემდეგ კი მცირე ლამაზი (15) შაფტზე და ჩამოაგდეს ლამაზის ნათურა (წინააღმდეგი მიმართულებით) მჭიდროდ.
- გააღეთ დამბლოკავი ხრახნი პლასტიკურ პერიფერიაზე და წინა გრილი უკანად დაძებნეთ (შეავსეთ დამბლოკავი ხვრელები) და გააძლიერეთ დამბლოკავი ხრახნი.
- ორივე გრილი მჭიდროდ დამშვიდეთ სწორ პერიფერიაზე და დამბლოკავ ხრახნებს მჭიდროდ მიაწვდეთ.



ოპერაციის ინსტრუქციები

- დარწმუნდით, რომ ვენტილატორი ძლიერი და დონეზე გაწვდილი ზედაპირზეა.
- გაერთიანეთ ვენტილატორის ქსელი სტანდარტულ AC სადგურზე.
- ვენტილატორის სიჩქარე შეგიძლიათ აირჩიოთ როტაციური გადამრთველით მართვის პანელზე.
 - გადამრთეთ 0-ზე, რომ გააჩუმოთ ვენტილატორი.
 - გადამრთეთ 1-ზე, რომ მოაწყოთ ხმის სიჩქარე და მდგრადი ოპერაცია.
 - გადამრთეთ 2-ზე, რომ მოაწყოთ ნორმალური გამოყენება.
 - გადამრთეთ 3-ზე, რომ მოაწყოთ მაღალი სიჩქარე და მაქსიმალური სასურველი ჰაერის მოძრაობა.
- დააჭირეთ ოსცილაციის რეგულირების ლილაკს (8), თუ გსურთ ჰაერის მოძრაობა ერთი მხრიდან მეორე მხარეს.
- რომ ვენტილატორის თავი მოინახოს, მარტივად გადაამოწმეთ ძრავის საცხოვრებელი (9) ზემოთ ან ქვევით ნაზად, ვიდრე ვენტილატორი განთავსდება სასურველ პოზიციაში. შეიგრძნობთ ხმების სერია, ეს ნორმალურია.

წმენდა

- გამორთეთ და გამორთეთ ენერჯის წყაროს განყოფილების განყოფილებას თუ მთვრალი, მზარდი და წმენდა.

- პლასტიკური ნაწილები უნდა გაწმინდოთ მოლბი მასით და ნაზი ტალახით ან სპონგით.

ყურადღება: ნუ გამოიყენებთ მძლავრი მოლბი მასები, ქიმიური წმენდის საშუალებები ან ხსნარები, რადგან ისინი შეიძლება დააზიანოს პლასტიკური კომპონენტების ზედაპირული დასრულება.

ამ პროდუქტის სწორი განადგურება



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ ეს პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ეკოკავშირის მასშტაბით.
- გარემოს ან ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურების შედეგად, გადაამუშავეთ იგი პასუხისმგებლობით, რათა ხელი შეუწყოს მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახლა გამოყენებას.
- ნახშირი მოწყობილობის დასაბრუნებლად, გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით საცალო ვაჭრობას, სადაც პროდუქტი შეიძინა. მათ შეუძლიათ მიიღონ ეს პროდუქტი ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО КЕРІВНИЦТВО МОЖЕ БУТИ СТВОРЕНЕ ДЛЯ КІЛЬКОХ МОДЕЛЕЙ ПРИСТРОЮ.
 ВАШ ПРИСТРІЙ МОЖЕ НЕ МІСТИТИ ФУНКЦІЙ, ЗГАДАНИХ У КЕРІВНИЦТВІ.
 ЦЕ ПЕРЕКЛАДЕНО ЗА ДОПОМОГОЮ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ.

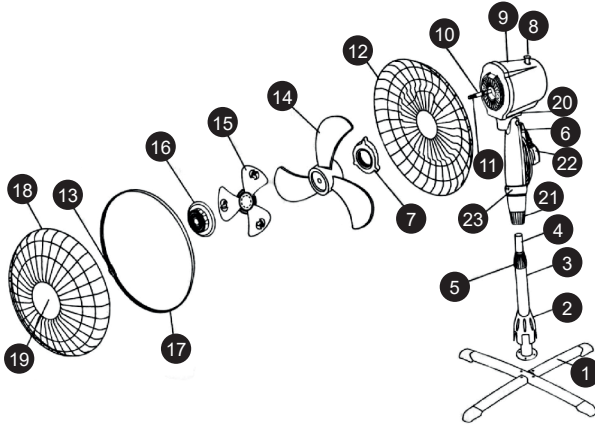
ІНСТРУКЦІЇ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЗАГАЛЬНОЇ БЕЗПЕКИ

- Перед використанням цього пристрою уважно прочитайте інструкцію.
- Переконайтеся, що номінальна напруга відповідає напрузі, яку ви використовуєте.
- Зберігайте інструкції, гарантійний сертифікат, чек про покупку, а якщо можливо, то й коробку з внутрішньою упаковкою!
- Пристрій призначений виключно для приватного використання, не для комерційного або професійного використання!
- Завжди вимикайте вилку з розетки, коли пристрій не використовується, при підключенні додаткових частин, очищенні пристрою або у разі виникнення проблеми. Попередньо вимкніть пристрій. Тягніть за вилку, а не за кабель.
- Для захисту дітей від небезпек електроприладів ніколи не залишайте їх на самоті з пристроєм. Тому, вибираючи місце для вашого пристрою, розмістіть його так, щоб діти не мали доступу до нього. Упевніться, що кабель не звисає.
- Регулярно перевіряйте пристрій і кабель на наявність пошкоджень. Якщо є якісь пошкодження, пристрій не слід використовувати.
- Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Не дозволяйте дітям грати з упаковочними матеріалами, такими як пластикові пакети.
- Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років і особами з фізичними, сенсорними або психічними вадами, або недостатнім досвідом і знаннями, за умови, що вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють можливі небезпеки. Чистка та обслуговування користувачами не повинні виконуватися дітьми, якщо їм менше 8 років і вони не під наглядом.
- Не ремонтуйте пристрій самостійно, а звертайтеся до уповноваженого фахівця у разі виникнення проблеми.
- З міркувань безпеки пошкоджений або зламаний електричний шнур може бути замінений лише еквівалентним шнуром від виробника, нашого відділу обслуговування клієнтів або іншою кваліфікованою особою.
- Тримайте пристрій і кабель подалі від тепла, прямих сонячних променів, вологи, гострих країв тощо.
- Вимикайте пристрій і витягайте вилку, коли не використовуєте

його.

- Використовуйте лише оригінальні аксесуари, надані постачальником.
- Не використовуйте пристрій на вулиці (якщо він не призначений для використання на відкритому повітрі). Завжди захищайте від нульових або нижчих температур.
- Ніколи не використовуйте поблизу води (ванна, умивальник тощо). Прилад не повинен піддаватися дощу або волозі. Використовуйте пристрій тільки тоді, коли ваші руки сухі.
- Якщо пристрій впаде у воду, витягніть його з води, перш ніж відключити. Не торкайтеся до джерела води. Пристрій повинен бути перевірений фахівцем, перш ніж його використовувати знову. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не очищайте пристрій водою і не занурюйте його у воду.
- Використовуйте пристрій тільки за призначенням.
- Цей пристрій може бути використаний тільки при підключенні до заземленої розетки, встановленої відповідно до норм. Упевніться, що напруга живлення відповідає напрузі, зазначеній на табличці.
- Шкода, яка виникає, коли пристрій використовується не за призначенням, або використовується неправильно, або не ремонтується експертами, не покривається гарантією.
- Завжди використовуйте пристрій на рівній та горизонтальній поверхні.
- Пристрій не слід використовувати більше, якщо він впав на тверду поверхню з висоти. Навіть невидиме пошкодження може негативно вплинути на функціональну безпеку пристрою. Пристрій може використовуватися лише після перевірки фахівцем.
- Ніколи не переносьте або не тягніть пристрій за вилку, оскільки це може призвести до короткого замикання через обрив кабелю. Не згинайте, не стисніть і не тягніть живлення через гострі краї.
- Якщо є вентиляційне отвір, не закривайте його. Не лийте рідину чи порошок у вентиляційні отвори.
- Не вставляйте пальці або інші предмети в відкриті частини пристрою.
- Жодна відповідальність не приймається у разі пошкодження, викликаного неправильним використанням або невиконанням цих інструкцій.

ОЗНАЙОМТЕСЯ З СТОЯЧИМ ВЕНТИЛЯТОРОМ



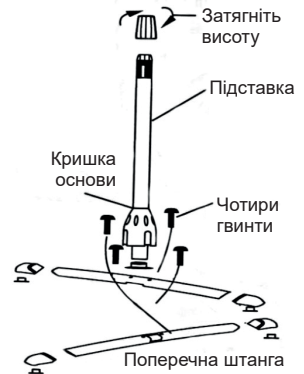
- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Поперечна штанга 2. Кришка основи 3. Підставка 4. Телескопічна труба 5. Ручка регулювання висоти 6. Гвинт контрольного блоку 7. Гайка решітки 8. Ручка управління осциляцією 9. Корпус мотора 10. Вал мотора 11. Шпилька валу мотора 12. Задня решітка | <ol style="list-style-type: none"> 13. Затискний гвинт 14. Лопать бананового типу 15. Маленька лопать 16. Гайка лопати 17. Пластиковая обідка 18. Передня решітка 19. Кришка решітки 20. Поворотний з'єднувач 21. Гвинт для кріплення вентилятора на стійці 22. Кабель живлення змотати 23. Перемикач швидкості |
|--|--|

ІНСТРУКЦІЇ ПО ЗБИРЦІ

- Зніміть 2 гвинти з кожної поперечної штанги. Зберіть поперечні штанги на міцній рівній поверхні, поклавши одну на іншу, як показано на схемі складання.
- Відкрутіть і зніміть гайку регулювання висоти.
- Зсунути кришку основи вниз по стійці, щоб вона спочивала на поперечній штанзі.
- Витягніть подовжувальну трубу і знову встановіть гайку регулювання висоти. Увага: Ручка регулювання висоти повинна бути повністю затягнута перед складанням моторного блоку зі стійкою.
- Встановіть моторний блок на підставку і затягніть гвинт (21).

Увага: Гвинт має бути повністю затягнутий перед включенням вентилятора.

- Встановіть задню решітку в правильному положенні (з ручкою зверху) і закрутіть гайку захисту до упору.
- Спочатку встановіть лопать бананового типу (14), а потім маленьку лопать (15) на вал і закрутіть гайку затримки лопати (проти годинникової стрілки) до упору.
- Відкрийте затискний гвинт на пластиковій обідці і встановіть передню решітку на задню решітку (вирівняйте отвори для затискного гвинта) і затягніть затискний гвинт.
- Надійно закріпіть обидві решітки, правильно вирівнявши пластикову обідку та затягнувши затискний гвинт.



ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Переконайтеся, що вентилятор стоїть на міцній та рівній поверхні.
- Включіть шнур вентилятора в стандартну розетку змінного струму.
- Швидкість вентилятора можна вибрати за допомогою ротаційного перемикача на панелі управління.
 - перемикач на 0, щоб вимкнути вентилятор.
 - перемикач на 1 для низької, м'якої, тихої роботи.
 - перемикач на 2 для середнього нормального використання.
 - перемикач на 3 для високого швидкого охолодження і максимально бажаного повітряного руху.
- Натисніть ручку управління осциляцією (8), якщо бажаєте повітряний рух з боку в бік.
- Щоб нахилити голову вентилятора, просто обережно перемістіть корпус мотора (9) вгору або вниз, поки вентилятор не займе бажане положення. Ви почувете серію клацань, це нормально.

ОЧИЩЕННЯ

- Вимкніть та витягніть з розетки перед складанням або розбиранням та очищенням.
- Пластикові частини слід очищати м'яким миючим засобом і вологим рушником або губкою.

Увага: Не використовуйте жорсткі миючі засоби, хімічні чистячі засоби або розчинники, оскільки вони можуть пошкодити поверхню пластикових компонентів.

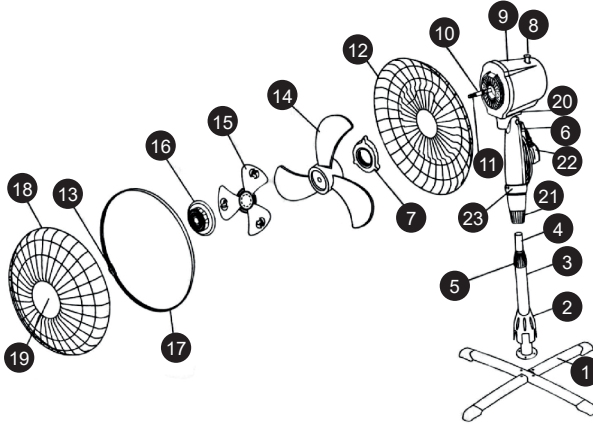
Правильне утилізування цього продукту



- Ця позначка вказує на те, що цей продукт не повинен утилізуватися разом із іншими побутовими відходами в усій Європейському союзі.
- Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини від неконтрольованого видалення відходів, відповідально переробляйте його, щоб сприяти сталому використанню матеріальних ресурсів.
- Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення та збору або зв'яжіться з роздрібним торговцем, де був придбаний продукт. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічно безпечної переробки.

التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- لا تصلح الجهاز بنفسك، بل استشر خبيرًا معتمدًا في حالة وجود مشكلة
- لأسباب تتعلق بالسلامة، يمكن استبدال سلك التيار الرئيسي المكسور أو التالف فقط بسلك مكافئ من الشركة المصنعة أو قسم خدمة العملاء لدينا، أو من قبل شخص مؤهل مماثل
- ابقِ الجهاز والسلك بعيدًا عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة، وما إلى ذلك
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عندما لا تستخدم الجهاز
- استخدم فقط الملحقات الأصلية التي يوفرها المورد
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق (ما لم يكن الجهاز مصممًا للاستخدام الخارجي) احمه دائمًا من درجات الحرارة الصفرية أو دون الصفر
- لا تستخدمه أبدًا بالقرب من الماء (حمام، حوض، إلخ) يجب ألا يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يديك جافتين
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصل القابس قبل إخراجها من الماء لا تلمس مصدر الماء يجب فحص الجهاز بواسطة متخصص قبل استخدامه مرة أخرى لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تنظف الجهاز بالماء أو تغمره في الماء
- استخدم الجهاز فقط للعرض المقصود منه
- يجب تشغيل هذا الجهاز فقط عند توصيله بمنفذ مؤرض تم تركيبه وفقًا للوائح تأكد من أن جهد التغذية يتوافق مع الجهد المذكور على لوحة النوع
- لا تغطي الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو عند استخدامه بشكل غير صحيح أو عدم إصلاحه بواسطة خبراء ضمن الضمان
- استخدم الجهاز دائمًا على سطح مستوٍ وأقوي
- يجب عدم استخدام الجهاز بعد السقوط على سطح صلب من ارتفاع حتى الأضرار غير المرئية قد تؤثر سلبًا على السلامة الوظيفية للجهاز يمكن استخدام الجهاز فقط بعد التحقق منه بواسطة متخصص
- لا تحمل الجهاز أو تسحب من خلال الإمساك بالقابس، حيث يوجد خطر حدوث دائرة كهربائية قصيرة بسبب كسر السلك لا تعوج أو تنني أو تسحب سلك الطاقة فوق الحواف الحادة
- إذا كان هناك فتحة تهوية، فلا تغطيها لا تصب أي سائل أو مسحوق في فتحات التهوية
- لا تدخل أصابعك أو أي أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة من الجهاز
- لا تتحمل أي مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو عدم الالتزام بهذه التعليمات

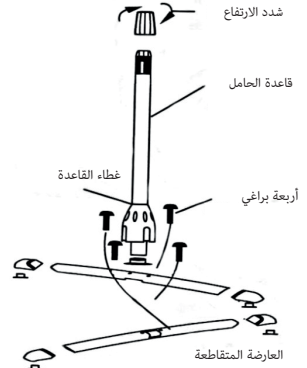


1. العارضة المتقاطعة
2. غطاء القاعدة
3. قاعدة الحامل
4. الأنبوب القابل للتمديد
5. عجلة ضبط الارتفاع
6. برغي صندوق التحكم
7. صامولة الشواية
8. عجلة التحكم في التذبذب
9. غلاف المحرك
10. عمود المحرك
11. دبوس عمود المحرك
12. الشواية الخلفية

13. برغي القفل
14. شفرات المروحة
15. الشفرات الصغيرة
16. صامولة الشفرات
17. إطار بلاستيكي
18. الشواية الأمامية
19. غطاء الشواية
20. وصل دوار
21. عجلة البرغي لتركيب المروحة على العمود
22. سلك الطاقة
23. مفتاح السرعة

تعليمات التجميع

- قم بإزالة البراغي الـ 2 من كل من العارضات المتقاطعة اجمع العارضات المتقاطعة على سطح ثابت ومستوي من خلال وضع واحدة فوق الأخرى كما هو موضح في رسم التجميع
- قم بفك وإزالة صامولة ضبط الارتفاع
- انزق غطاء القاعدة لأسفل على الحامل يركز على العارضة المتقاطعة
- اسحب الأنبوب الممتد وأعد تركيب صامولة ضبط الارتفاع تحذير: يجب أن تكون عجلة ضبط الارتفاع مشدودة بالكامل قبل تجميع قسم المحرك على قاعدة الحامل
- (قم بتركيب قسم المحرك على قاعدة الحامل وشد عجلة البرغي (21) تحذير: يجب أن تكون عجلة البرغي مشدودة بالكامل قبل تشغيل المروحة
- قم بضبط الشواية الخلفية في الوضع الصحيح (المقبض في الأعلى) ثم قم بشد صامولة الاحتفاظ حتى تصبح محكمة
- قم أولاً بتثبيت شفرة المروحة (14) ثم الشفرة الصغيرة (15) على العمود وشد صامولة الاحتفاظ بالشفرة (عكس اتجاه عقارب الساعة) حتى تصبح محكمة
- افتح برغي القفل على الإطار البلاستيكي وضع الشواية الأمامية فوق الشواية الخلفية (توافق فتحات براغي القفل) و قم بشد برغي القفل
- قم بتأمين كلا الشوايتين بإحكام من خلال ضبط الإطار البلاستيكي بشكل صحيح وشد برغي القفل



تعليمات التشغيل

- تأكد من أن المروحة على سطح ثابت ومستوي.
- قم بتوصيل سلك المروحة بمنفذ كهربائي قياسي
- يمكن اختيار سرعة المروحة بواسطة المفتاح الدوار على لوحة التحكم
- قم بتغيير المفتاح إلى 0 لإيقاف المروحة
- قم بتغيير المفتاح إلى 1 لعمل منخفض وهادئ
- قم بتغيير المفتاح إلى 2 للاستخدام العادي المتوسط
- قم بتغيير المفتاح إلى 3 للتبريد السريع والحد الأقصى من حركة الهواء المطلوبة
- اضغط على عجلة التحكم في التذبذب (8) إذا كنت ترغب في حركة الهواء من جانب إلى آخر
- لإمالة رأس المروحة، ببساطة قم بتحريك غلاف المحرك (9) لأعلى أو لأسفل برفق حتى يتم وضع المروحة في الوضع المرغوب ستسمع سلسلة من النقرات، وهذا أمر طبيعي

التنظيف

- قم بإيقاف التشغيل وفصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل التجميع أو التفكيك والتنظيف
- يجب تنظيف الأجزاء البلاستيكية باستخدام منظف لطيف وقماش مبلل أو إسفنجة
- تحذير: لا تستخدم المنظفات القاسية أو المواد الكيميائية أو المذيبات لأنها قد تلتف سطح الأجزاء البلاستيكية

تصريف صحيح لهذا المنتج

- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج، يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



HOUD ER AUB REKENING MEE DAT DEZE HANDLEIDING GELDT VOOR MEERDERE MODELLEN DEZE HANDLEIDING KAN BESCHRIJVINGEN VAN FUNCTIES BEVATTEN DIE MOGELIJK NIET OP UW APPARAAT BESCHIKBAAR ZIJN DEZE TAAL IS VERTAALD MET BEHULP VAN KUNSTMATIGE INTELLIGENTIE

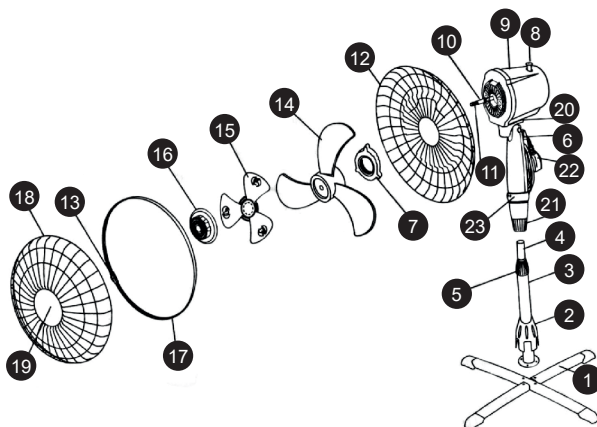
ALGEMENE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

- Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt
- Zorg ervoor dat de aangegeven spanning overeenkomt met de spanning die u gebruikt
- Bewaar de instructies, het garantiebewijs, de kassabon en indien mogelijk de doos met de binnenvpakking!
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel of professioneel gebruik!
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is, bij het bevestigen van accessoires, bij het schoonmaken van het apparaat of wanneer er een storing optreedt Schakel het apparaat vooraf uit Trek aan de stekker, niet aan het snoer
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparaten, laat hen nooit zonder toezicht achter met het apparaat Kies daarom een plaats voor uw apparaat waar kinderen geen toegang tot het apparaat hebben Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt
- Controleer het apparaat en het snoer regelmatig op schade Bij enige vorm van schade mag het apparaat niet worden gebruikt
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen Laat kinderen ook niet spelen met verpakkingsmateriaal zoals plastic zakken
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze onder toezicht staan en jonger dan 8 jaar zijn
- Repareer het apparaat niet zelf, maar raadpleeg bij een probleem een erkende expert
- Om veiligheidsredenen mag een gebroken of beschadigde voedingskabel alleen worden vervangen door een gelijkwaardige kabel van de fabrikant, onze klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van warmte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen en dergelijke
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker eruit wanneer u het apparaat

niet gebruikt

- Gebruik alleen originele accessoires die door de leverancier zijn geleverd
- Gebruik het apparaat niet buiten (Tenzij het apparaat is ontworpen voor buitengebruik) Bescherm het altijd tegen temperaturen van nul of lager
- Gebruik het nooit in de buurt van water (badkuip, gootsteen, etc) Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan regen of vocht Gebruik het apparaat alleen wanneer uw handen droog zijn
- Als het apparaat in water valt, trek dan de stekker eruit voordat u het uit het water haalt Raak de waterbron niet aan Het apparaat moet door een specialist worden gecontroleerd voordat het weer wordt gebruikt Om het risico op een elektrische schok te vermijden, reinigt u het apparaat niet met water en dompelt u het niet in water
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt wanneer het is aangesloten op een geaard stopcontact dat volgens de voorschriften is geïnstalleerd Zorg ervoor dat de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje staat vermeld
- Schade die ontstaat door het gebruik van het apparaat voor andere doeleinden dan die in de instructies zijn gespecificeerd, door onjuist gebruik of door niet-experts gerepareerde schade, wordt niet gedekt door de garantie
- Gebruik het apparaat altijd op een vlakke en horizontale ondergrond
- Het apparaat mag niet meer worden gebruikt nadat het op een harde ondergrond is gevallen Zelfs onzichtbare schade kan negatieve gevolgen hebben voor de functionele veiligheid van het apparaat Het apparaat kan alleen worden gebruikt nadat het is gecontroleerd door een professional
- Draag of trek het apparaat nooit vast aan de stekker, aangezien er risico is op een kortsluiting door een kabelbreuk Buig, knijp of trek het netsnoer niet over scherpe randen
- Als er een ventilatieopening is, dek deze dan niet af Giet geen vloeistof of poeder in de ventilatieopeningen
- Steek geen vingers of andere voorwerpen in de open delen van het apparaat
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade die is veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet naleven van deze instructies

KENNISMAKEN MET DE STAANVENTILATOR



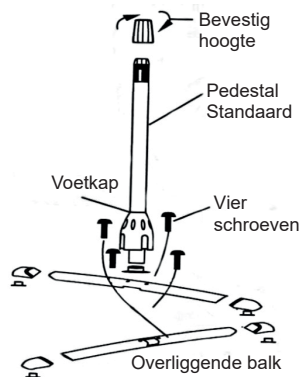
- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Overliggende balk | 13. Vergrendelingsschroef |
| 2. Voetkap | 14. Bananenblad |
| 3. Pedestalstandaard | 15. Klein blad |
| 4. Telescoopbuis | 16. Bladmoer |
| 5. Hoogte-instelknop | 17. Kunststof rand |
| 6. Schroef van de controlekast | 18. Voorkant van de grill |
| 7. Grillmoer | 19. Grillkap |
| 8. Oscillatie-instelknop | 20. Draaikoppeling |
| 9. Motorbehuizing | 21. Schroefknop voor het bevestigen van de ventilator aan de paal |
| 10. Motoras | 22. AC-kabelwind |
| 11. Motoraspennetje | 23. Snelheidschakelaar |
| 12. Achtergrill | |

ASSEMBLEERINSTRUCTIES

- Verwijder de 2 schroeven van elk van de overliggende balken. Monteer de overliggende balken op een stevige, vlakke ondergrond door de ene bovenop de andere te plaatsen, zoals weergegeven in het assemblagediagram.
- Draai de hoogte-instelmoer los en neem deze eraf.
- Schuif de voetkap naar beneden over de standaard zodat deze op de overliggende balk rust.
- Trek de verlengbuis uit en bevestig de hoogte-instelmoer opnieuw. **Voorzichtig:** De hoogte-instelknop moet volledig worden vastgedraaid voordat het motorsectie op de pedestalstandaard wordt gemonteerd.
- Bevestig de motorsectie aan de pedestalstandaard en draai de schroefknop (21) vast.

Voorzichtig: De schroefknop moet volledig worden vastgedraaid voordat de ventilator wordt ingeschakeld.

- Zet de achtergrill in de juiste positie (handvat boven) en draai de beschermmoer vast tot hij goed vastzit.
- Installeer eerst het bananenblad (14) en daarna het kleine blad (15) op de as en draai de bladbehoudmoer (tegen de klok in) vast tot hij goed vastzit.
- Open de vergrendelingsschroef op de kunststof rand en plaats de voortgrill op de achtergrill (lijn de vergrendelingsschroefgaten uit) en draai de vergrendelingsschroef vast.
- Zorg ervoor dat beide grills stevig zijn door de kunststof rand correct uit te lijnen en de vergrendelingsschroef vast te draaien.



BEDIENINGSINSTRUCTIES

- Zorg ervoor dat de ventilator op een stevige en vlakke ondergrond staat.
- Steek de kabel van de ventilator in een standaard AC-stopcontact.
- De snelheid van de ventilator kan worden geselecteerd met de draaiknop op het bedieningspaneel.
 - Schakel naar 0 om de ventilator "uit" te zetten.
 - Schakel naar 1 voor een lage, zachte, stille werking.
 - Schakel naar 2 voor normaal gebruik op gemiddelde snelheid.
 - Schakel naar 3 voor hoge, snelle koeling en maximale gewenste luchtbeweging.
- Draai de oscillatie-instelknop (8) als je luchtbeweging van links naar rechts wilt.
- Om het hoofd van de ventilator te kantelen, beweeg je eenvoudig de motorbehuizing (9) voorzichtig omhoog of omlaag totdat de ventilator in de gewenste positie staat. Een reeks klikgeluiden zal te horen zijn, dit is normaal.

REINIGING

- Zorg ervoor dat de ventilator is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat je gaat monteren, demonteren of schoonmaken.
- Kunststof onderdelen moeten worden gereinigd met een mild schoonmaakmiddel en een vochtige doek of spons.

Voorzichtig: Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, chemische reinigers of oplosmiddelen, omdat deze de oppervlakteafwerking van de kunststof componenten kunnen beschadigen.

Correcte verwijdering van dit product



- Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid
- Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het verantwoord recycelen om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen
- Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, gebruikt u de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuvriendelijke recycling aannemen



www.zilan.com.tr



@zilanhome